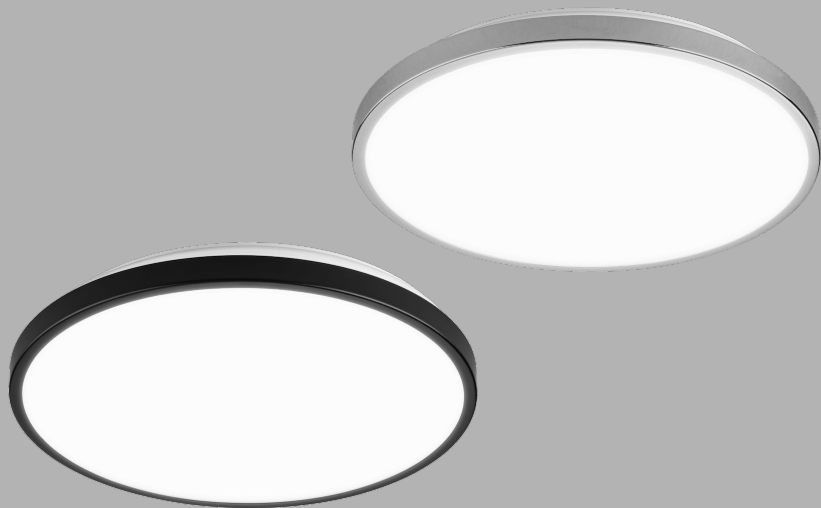




LED BATHROOM CEILING LIGHT / LED-BADLEUCHTE / LAMPE DE SALLE DE BAINS À LED

DE AT BE CH

LED-BADLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE CH

LAMPE DE SALLE DE BAINS À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

LAMPA ŁAZIENKOWA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

LED KÚPEĽNOVÉ SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

LED LAMPE TIL BADEVÆRELSET

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU

LED FÜRDŐSZOBALÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

GB IE NI CY MT

LED BATHROOM CEILING LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

LED-BADKAMERLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

KOUPELNOVÉ LED SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

LÁMPARA LED PARA BAÑO

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT MT CH

LAMPADA LED PER BAGNO

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

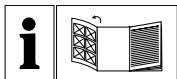
PT

CANDEEIRO LED PARA CASA DE BANHO

Instruções de montagem, utilização e segurança

IAN 516731_2510

DE GB FR NL PL CZ
SK ES DK IT HU PT



(DE) **(AT)** **(BE)** **(CH)** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) **(IE)** **(NI)** **(CY)** **(MT)** Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) **(BE)** **(CH)** Dépliez les pages d'illustrations avant la lecture puis familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités de l'appareil.

(NL) **(BE)** Vouw alvorens te lezen de bladzijde met de afbeeldingen open en raak vertrouwd met alle functies van het toestel.

(PL) Przed rozpoczęciem czytania rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

(CZ) Před čtením rozložte stranu s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

(SK) Pred prečítaním vyklapte stranu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

(ES) Antes de empezar a leer despliegue la página con las ilustraciones y familiarícese a continuación con todas las funciones.

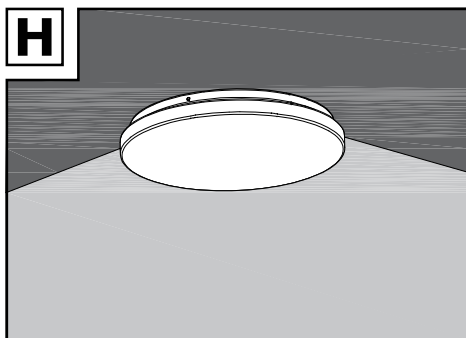
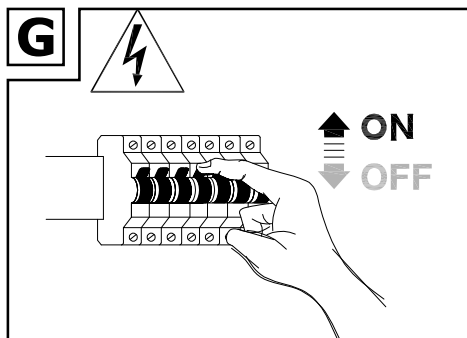
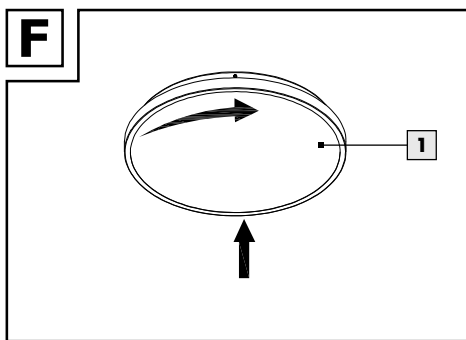
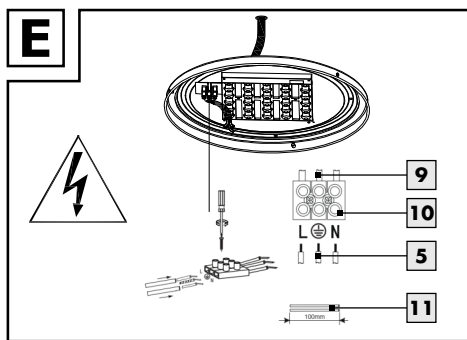
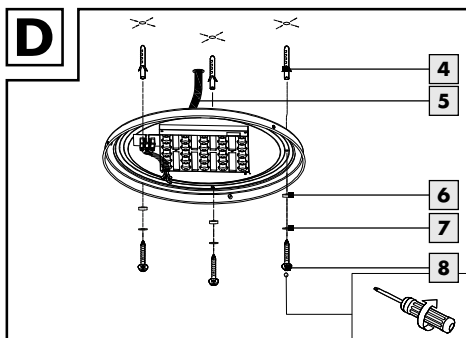
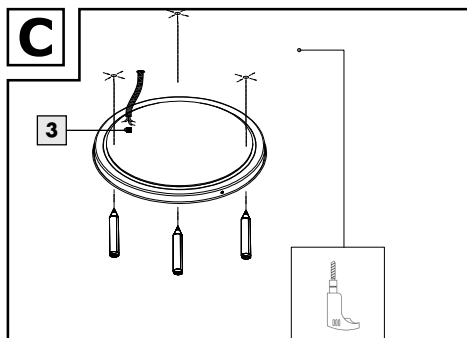
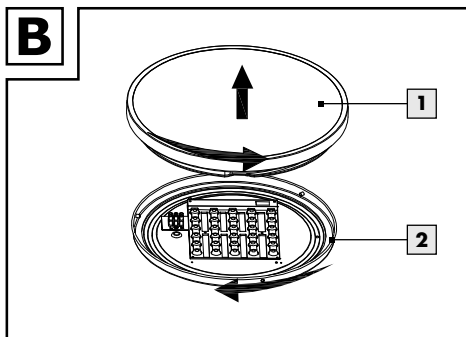
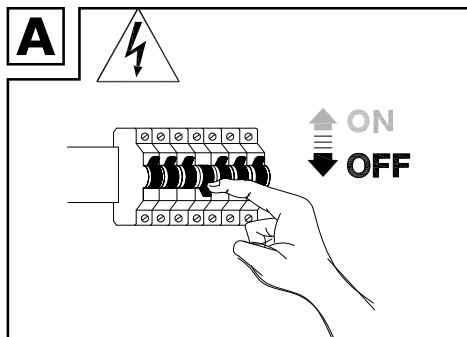
(DK) Før du læser, skal du folde siden med figurene ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

(IT) **(MT)** **(CH)** Prima della lettura, aprire la pagina con le figure e quindi familiarizzare con tutte le funzioni del dispositivo.

(HU) Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

(PT) Antes de ler, desdobre a página com as ilustrações e depois familiarize-se com todas as funções do dispositivo.

DE/AT/BE/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	4
GB/IE/NI/CY/MT	Assembly, operating and safety instructions	Page	10
FR/BE/CH	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	21
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	26
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	32
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	37
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	42
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	48
IT/MT/CH	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	53
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	59
PT	Instruções de montagem, utilização e segurança	Página	66



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	5
Einleitung	Seite	5
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	5
Lieferumfang.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Sicherheit	Seite	6
Sicherheitshinweise.....	Seite	6
Vorbereitung	Seite	7
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite	7
Vor der Installation	Seite	7
Inbetriebnahme	Seite	7
Leuchte montieren.....	Seite	7
Leuchte ein- / ausschalten	Seite	8
Wartung und Reinigung	Seite	8
Entsorgung	Seite	8
Garantie und Service	Seite	8
Garantie.....	Seite	8
Serviceadresse.....	Seite	9
Konformitätserklärung.....	Seite	9
Hersteller.....	Seite	9

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Schutzleiter
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Watt (Wirkleistung)		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Hertz (Frequenz)		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
	Volt		Nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
	Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)		Farbwiedergabeindex
	Lumen		Papier
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich und geschlossenen Räumen geeignet.		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Schutzart (spritzwassergeschützt)		Wellpappe
	Lichttemperatur in Kelvin		Polyethylen (geringe Dichte)
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		So verhalten Sie sich richtig
	Milliampere		Ampere
	Polyethylenterephthalat		Die Lichtquelle dieses Produkts ist nicht austauschbar.
	Pappe		Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)

LED-Badleuchte

Einleitung



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten

Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie ggf. an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet. Die Leuchte kann auf allen normal entflammaren Oberflächen befestigt werden. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten

vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb und darf ausschließlich für die Deckenmontage eingesetzt werden.

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 LED-Badleuchte, Modell 14184308L / 14184305L | |
| 3 Dübel | 3 Schrauben |
| 2 Schutzschläuche | 3 Silikonringe |
| 3 Unterlegscheiben aus Metall | Montage- und Bedienungsanleitung |

Teilebeschreibung

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1 Lampenschirm | 6 Silikonringe |
| 2 Bodenplatte | 7 Unterlegscheiben aus Metall |
| 3 Gummimembran | |
| 4 Dübel | 8 Schrauben |
| 5 Netzanschlusskabel (extern) | 9 Anschlusskabel |
| | 10 Lüsterklemme |
| | 11 Schutzschläuche |

Technische Daten

Leuchte:

Modell-Nr.:	14184308L / 14184305L
Betriebsspannung:	230–240 V~, 50 Hz
Nennleistung:	22 W
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)

LED-Modul:

Leuchtmittel:	LED-Modul
Nennleistung:	22 W

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



⚠️ **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzererwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen ausgewiesene Person durchführen.
- Die Leuchte ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten vorgesehen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Stellen Sie sicher, dass bei der Montage keine Leitungen beschädigt werden.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Montieren Sie die Leuchte nicht mit defekten Leuchtmitteln und/oder Lampenschirm. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.
- Die Leuchte ist geeignet zur Montage auf normal entflammenden Flächen.



VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze.

- Montieren Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
-  Nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Einzelteile, ansonsten erlöschen alle Gewährleistungsansprüche.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.



So verhalten Sie sich richtig

- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) schauen.
- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.

Vorbereitung

Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

Bleistift/Markierwerkzeug	Bohrer (ø 6 mm)
2-poliger Spannungsprüfer	Seitenschneider
Schraubendreher (Kreuz und Schlitz)	Leiter
	Hammer
Bohrmaschine	

Vor der Installation

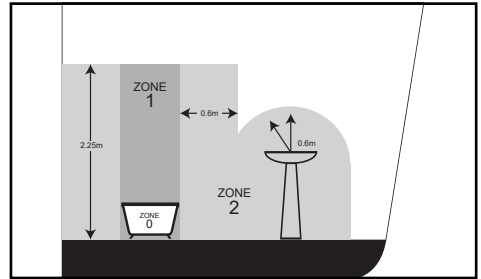
Wichtig: Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmungen haben.

- Achten Sie unbedingt auf die Untergrundbeschaffenheit, da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Mauerarten eignet. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Untergrundbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.

- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels 2-poligem Spannungsprüfer.
- Die Schutzart IP44 gilt nicht für die Montage an Dachstrahlen!

Hinweis: Wählen Sie eine geeignete Stelle zur Befestigung. Die Leuchte ist ausschließlich zur Deckenmontage geeignet. Sie darf nicht innerhalb von Zone 0, 1, oder im Wandbereich der Zone 2 montiert werden. Die Leuchte muss einen Abstand von mindestens 60 cm zu fließendem Wasser haben.

Achtung: In Frankreich darf diese Leuchte **NICHT** innerhalb der markierten Bereiche der Zonen 0, 1 oder 2 montiert werden.



Inbetriebnahme

Leuchte montieren

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und Schutzfolien von der Leuchte.
- Lösen Sie den Lampenschirm **(1)** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn von der Bodenplatte **(2)**.
- Halten Sie die Bodenplatte **(2)** gegen die Montagefläche und markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der in der Bodenplatte **(2)** für die Schrauben **(8)** vorgesehenen Löcher.
- Bohren Sie die Löcher (Ø 6 mm, ca. 40 mm tief). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen.
- Stecken Sie die Dübel **(4)** in die Bohrlöcher. Nehmen Sie, falls notwendig, einen Hammer zur Hilfe.
- Öffnen Sie die Gummimembran **(3)** vorsichtig mit einem spitzen Gegenstand (z. B. Schraubendreher).
- Führen Sie das Netzanschlusskabel (extern) **(5)** durch die Gummimembran **(3)**. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Gummimembran **(3)**.
- Befestigen Sie die Bodenplatte **(2)** mithilfe der Silikonringe **(6)**, der Unterlegscheiben **(7)** und der Schrauben **(8)** an der Montagefläche.

- Führen Sie die einzelnen Adern L und N des Netzanschlusskabels (extern) **(5)** durch die Schutzschläuche **(11)**.
- Verbinden Sie nun das Anschlusskabel der Leuchte mittels Lüsterklemme **(10)** mit dem Netzanschlusskabel (extern) **(5)**.
- Achten Sie auf den farblichen Zusammenschluss der angeschlossenen Leitungen (stromführender Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N). Verbinden Sie nun den Schutzleiter (grün-gelb) mit der am Anschlussgehäuse gekennzeichneten Erdungsklemme .
- Befestigen Sie den Lampenschirm **(1)** durch Drehen im Uhrzeigersinn an der Bodenplatte **(2)**.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein bzw. schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten wieder ein (I-Stellung).

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

Leuchte ein- / ausschalten

Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter ein bzw. aus.

Wartung und Reinigung

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

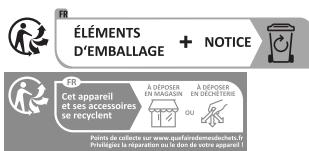
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22:

Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformationen) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Die Rücknahmeverpflichtung gilt nur für Deutschland.

Garantie und Service

Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14184308L / 14184305L. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Kostenlose Servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 516731_2510

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 516731_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Konformitätserklärung C E

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND

Explanation of the pictograms used	Page 11
Introduction	Page 11
Intended use.....	Page 11
Scope of delivery.....	Page 12
Parts description.....	Page 12
Technical data.....	Page 12
Safety	Page 12
Safety notes.....	Page 12
Preparation	Page 13
Required tools and material.....	Page 13
Prior to installation	Page 13
Start-up	Page 13
Mounting the lamp.....	Page 13
Switching on/switching off the light fixture	Page 14
Maintenance and cleaning	Page 14
Disposal	Page 14
Warranty and service	Page 14
Warranty.....	Page 14
Service address.....	Page 14
Declaration of conformity.....	Page 14
Manufacturer.....	Page 14

Explanation of the pictograms used

	Read the instructions!		Earth conductor
	Observe warning notices and safety instructions!		Risk of death and accidents for toddlers and children!
	Watt (active power)		Risk of electric shock! Danger of death!
	Hertz (frequency)		Caution! Risk of burns due to hot surfaces!
	Volt		Not suited for use with external dimmers or electronic switches.
 A.C. a.c.	AC voltage (power and voltage type)		Colour rendering index
 lm	Lumen	 PAP	Paper
	This light fixture is exclusively designed for indoor and enclosed use only.		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
 IP44	IP rating (splash-proof)	 PAP	Corrugated cardboard
 K	Colour temperature in Kelvin	 LDPE	Polyethylene (low density)
	Safety notes Instructions		Proper handling
 mA	Milliampere	 A	Ampere
 PET	Polyethylene terephthalate		The illuminant in this light fixture cannot be replaced.
 PAP	Cardboard	 d.c. DC	DC voltage (power and voltage type)

LED Bathroom Ceiling Light

Introduction



Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure

about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

Intended use



This light fixture is only suitable for indoor use. The light fixture can be fastened to any normally inflammable surface. This device is intended for private household use only. This product is intended for normal operation and must be exclusively used for installation on ceilings.

Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

1 LED Bathroom Ceiling Light, Model 14184308L / 14184305L

- | | |
|--------------------|---------------------------------------|
| 3 Dowels | 3 Screws |
| 2 Protective tubes | 3 Silicone rings |
| 3 Metal washers | Assembly instructions and user manual |

Parts description

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| 1 Lampshade | 6 Silicone rings |
| 2 Base plate | 7 Metal washers |
| 3 Rubber membrane | 8 Screws |
| 4 Dowels | 9 Connection cable |
| 5 Mains connection cable (external) | 10 Luster terminal |
| | 11 Protective tubes |

Technical data

Lamp:

Model no.:	14184308L / 14184305L
Operating voltage:	230–240 V~, 50 Hz
Rated power:	22 W
Protection class:	I
IP rating:	IP44 (splash-proof)

LED module:

Bulb:	LED module
Rated power:	22 W

This product contains illuminants of energy efficiency category “F”.

Safety



Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!



WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Ensure that a qualified electrician, or a person trained to carry out electrical installations, performs the electrical installation.
- The light fixture is intended exclusively for use in private households.
- Always check the light, power supply, and mains cable for damage before plugging it in. Never use the light if it shows any signs of damage.
- Prior to installation, remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.
- Prior to installation verify the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the light (see “Technical data”).
- Make sure that no cables are damaged during mounting.



Prevent fire and injury hazards

- Do not mount the light with defective lamps and / or lampshade. In this case contact the service centre for a replacement.
- The light fixture is suitable for installation on any normally inflammable surfaces.



CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Make sure that the light fixture is turned off and cooled down before you touch it to prevent burns. Bulbs generate a lot of heat at the front of the light fixture.

- Do not install the lamp on damp or conductive surfaces.
-  Not suitable for external dimmers or electronic switches.
- Only use the individual parts supplied, otherwise all warranty claims will be invalidated.
- The light's illuminant is not replaceable. The entire light needs to be replaced if the illuminant reaches the end of its service life.



Safe working

- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and use common sense. Never install the light if you are having difficulty concentrating or do not feel well.
- Do not look directly into the light source (light bulb, LED etc.).
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifying glass).

Preparation

Required tools and material

The tools and materials specified are not included. This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.

Pencil/markings tool	Drill ($\varnothing$ 6 mm)
2-pole voltage tester	Side cutter
Screwdriver (Phillips and slotted)	Ladder
Drilling machine	Hammer

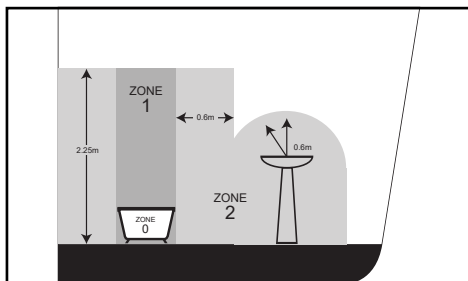
Prior to installation

Important: The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the light and the connection regulations.

- Be sure to pay attention to the type of the supporting surface, as the enclosed fastening material is not suitable for all types of walls. Inquire at the hardware store about the screws and wall plugs suitable for your type of supporting surface. The manufacturer accepts no liability for improper wall to wall plug connection and any damage caused as a result.
- Familiarise yourself with all the instructions and diagrams in this manual, as well as with the light itself, before you install it. Familiarise yourself with all the instructions and diagrams in this manual, as well as with the light itself, before you install it.
- Before installation ensure that the circuit, to which the light will be connected, is not energised. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- Use the 2-pole voltage tester to verify the de-energised status.
- IP44 rating does not apply to installation on sloping roofs!

Note: Select a suitable location for mounting. The light is only suitable for ceiling mounting. It must not be installed within zone 0, 1 or in the wall area of zone 2. The luminaire must be at least 60 cm away from running water.

Caution: In France, this luminaire must **NOT** be installed within the marked areas of zones 0, 1 or 2.



Start-up

Mounting the lamp

- Remove all packaging material and protective films from the lamp.
- Detach the lampshade (1) from the base plate (2) by turning it anti-clockwise.
- Hold the base plate (2) against the mounting surface and mark the drill holes using the holes provided in the base plate (2) for the screws (8).
- Drill the holes ($\varnothing$ 6 mm, depth approx. 40 mm). Make sure that you do not damage the power cable.
- Insert the dowels (4) into the drill holes. Use a hammer if necessary.
- Carefully open the rubber membrane (3) with a pointed object (e.g. screwdriver).
- Guide the mains connection cable (external) (5) through the rubber membrane (3). Ensure that the rubber membrane (3) is seated correctly.
- Fasten the base plate (2) to the mounting surface using the silicone rings (6), the washers (7) and the screws (8).
- Guide the individual L and N wires of the mains connection cable (external) (5) through the protective conduits (11).
- Now connect the connection cable of the light to the mains connection cable (external) (5) using the lustre terminal (10).
- Pay attention to the colour coding of the connected cables (live conductor, black or brown = symbol L, neutral conductor, blue = symbol N). Connect the earth conductor (green/yellow) with the earthing terminal marked in the canopy (⏚).
- Attach the lampshade (1) to the base plate (2) by turning it clockwise.
- Reinsert the fuse or switch the circuit breaker on the fuse box back on (I position).

Your lamp is now ready to use.

Switching on/switching off the light fixture

Use the wall switch to switch the light fixture on or off.

Maintenance and cleaning

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Disconnect the light from the mains circuit before cleaning. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

For electrical safety, never clean the light with water or other liquids, or immerse it in water.

CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Allow the light to cool completely.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) inside the fuse box.

Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–

98: composite materials.



The product including accessories and packaging materials can be recycled and are subject to an extended obligation of the manu-

facturer. Dispose of these separately in accordance with the depicted info-tri (sorting information) for better waste management. The Triman logo is only valid in France.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can

be obtained from your local authority.

Warranty and service

Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In

the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14184308L / 14184305L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

GERMANY

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

(FR)

Free service number:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 516731_2510

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 516731_2510) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

Declaration of conformity

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

GERMANY

Légende des pictogrammes utilisés	Page 16
Introduction	Page 16
Utilisation conforme.....	Page 16
Contenu de la livraison.....	Page 17
Descriptif des pièces.....	Page 17
Caractéristiques techniques.....	Page 17
Sécurité	Page 17
Consignes de sécurité.....	Page 17
Préparation	Page 18
Outils et matériel nécessaires.....	Page 18
Avant l'installation	Page 18
Mise en marche	Page 18
Montage de la lampe.....	Page 18
Mise en marche/arrêt du luminaire	Page 19
Entretien et nettoyage	Page 19
Mise au rebut	Page 19
Garantie et service après-vente	Page 19
Garantie.....	Page 19
Adresse du service après-vente.....	Page 20
Déclaration de conformité.....	Page 20
Fabricant.....	Page 20

Légende des pictogrammes utilisés

	Veuillez lire les instructions !		Conducteur de protection
	Veuillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Danger de mort et risque de blessure pour les enfants de tout âge !
	Watt (puissance active)		Attention aux décharges électriques ! Danger de mort !
	Hertz (fréquence)		Attention ! Risque de brûlure sur des surfaces brûlantes !
	Volt		Non adapté aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.
 A.C. a.c.	Tension alternative (type de courant et de tension)		Indice de rendu de couleur
 lm	Lumen		Papier
	Ce luminaire est réservé à un usage en intérieur, dans un environnement fermé.		Veuillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales !
 IP44	Type de protection (protection contre les projections d'eau)		Carton ondulé
 K	Température d'éclairage en kelvins		Polyéthylène (faible densité)
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		Conduite à tenir
	Milliampères		Ampères
	Polyéthylène téréphtalate		La source lumineuse de ce produit n'est pas interchangeable.
	Carton		Tension continue (type de courant et de tension)

Lampe de salle de bains à LED

Introduction

 Veuillez lire attentivement et intégralement la notice d'utilisation. Dépliez la page avec les illustrations. Cette notice fait partie intégrante de ce produit et contient des informations importantes sur sa mise en service et son utilisation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez que la tension est adéquate et que toutes les pièces sont correctement assemblées.

Si vous avez des questions ou des doutes quant à l'utilisation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le centre de service. Veuillez conserver soigneusement cette notice et, le cas échéant, la transmettre à un tiers.

Utilisation conforme

 Ce luminaire est exclusivement conçu pour un usage en intérieur. Le luminaire peut être fixé sur toutes les surfaces normalement inflammables. Ce produit est

exclusivement destiné aux particuliers. Ce produit est conçu pour une utilisation normale et une fixation au plafond.

Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- | | | | |
|---|---|---|------------------------------------|
| 1 | Lampe de salle de bains à LED, Modèle 14184308L / 14184305L | | |
| 3 | Chevilles | 3 | Vis |
| 2 | Gaines de protection | 3 | Joint en silicone |
| 3 | Rondelles plates métalliques | | Notice de montage et d'utilisation |

Descriptif des pièces

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Abat-jour | 6 | Joint en silicone |
| 2 | Plaque de fond | 7 | Rondelles plates métalliques |
| 3 | Membrane en caoutchouc | 8 | Vis |
| 4 | Chevilles | 9 | Câble de connexion |
| 5 | Câble d'alimentation (externe) | 10 | Borne Lüster |
| | | 11 | Gaines de protection |

Caractéristiques techniques

Luminaire:

N° de modèle: 14184308L / 14184305L
Tension de service: 230–240 V~, 50 Hz
Puissance nominale: 22 W
Classe de protection: I
Indice de protection: IP44 (protégé contre les projections d'eau)

Module LED:

Ampoule: Module LED
Puissance nominale: 22 W

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique «F».

Sécurité



Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !



⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES

ENFANTS !

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



Prévention de risques mortels par électrocution

- L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet.
- Le luminaire est exclusivement destiné aux particuliers.
- Avant chaque raccordement au secteur, contrôlez le bon état de la lampe et du câble d'alimentation. N'utilisez jamais la lampe si vous constatez le moindre dommage.
- Avant le montage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusibles (position 0).
- Avant le montage, vérifiez que la tension secteur correspond à la tension de service requise de la lampe (voir « Caractéristiques techniques »).
- Veillez à n'endommager aucun fil lors du montage.



Prévention de risque d'incendies et de blessures

- Ne montez pas la lampe avec des ampoules et/ou un abat-jour défectueux. Si tel est le cas, veuillez prendre contact avec le centre de service pour remplacer le produit.
- Le luminaire est adapté au montage sur des surfaces normalement inflammables.



ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURE SUR LES SURFACES CHAUDES !

Afin d'éviter toute brûlure, assurez-vous que la lampe est éteinte et qu'elle a refroidi avant de la toucher. Les ampoules dégagent une forte chaleur au niveau de la tête du luminaire.

- N'installez pas le luminaire sur des supports humides ou conducteurs.
- Non adapté aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.



- Utilisez exclusivement les pièces détachées livrées avec l'appareil, faute de quoi tous les recours en garantie seront annulés.
- La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble de la lampe doit être remplacé.



Conduite à tenir

- Soyez toujours vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez raisonnablement. N'effectuez jamais le montage de la lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse (ampoule, LED, etc.).
- Ne regardez pas les LED à travers un instrument optique (p. ex. une loupe).

Préparation

Outils et matériel nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas inclus dans le contenu de la livraison. Il s'agit là de données et de valeurs indicatives vous permettant de vous orienter. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.

Crayon à papier / outil de marquage	Foret (Ø 6 mm)
Testeur de tension à 2 pôles	Pince coupante
Tournevis (cruciforme et à fente)	Échelle
Perceuse	Marteau

Avant l'installation

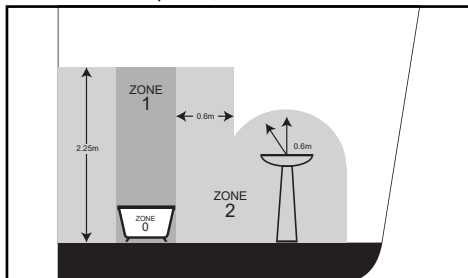
Important : Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien professionnel ou par une personne instruite pour exécuter une installation électrique. Celle-ci doit connaître les caractéristiques des lampes et des conditions de raccordement.

- Vérifiez impérativement la nature du support, car le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs. Renseignez-vous en magasin sur les vis et chevilles adaptées à la nature du support. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'assemblage incorrect du support et des chevilles, ainsi que d'éventuels dommages qui en résulteraient.
- Avant l'installation, familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions et des illustrations du présent mode d'emploi et avec la lampe elle-même.
- Assurez-vous avant l'installation que le câble sur lequel la lampe doit être branchée n'est pas sous tension. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).

- Vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un détecteur de tension à 2 pôles.
- Dans le cas d'une fixation à un plafond en pente, l'indice de protection IP44 ne s'applique pas !

Remarque : Choisissez un emplacement adéquat pour la fixation. Ce luminaire est exclusivement conçu pour un montage au plafond. Il ne doit pas être monté en zone 0 ou 1 ou sur une paroi en zone 2. Le luminaire doit se trouver à au moins 60 cm de l'eau courante.

Attention : En France, ce luminaire ne peut **PAS** être installé dans les zones marquées 0, 1 ou 2.



Mise en marche

Montage de la lampe

- Retirez tout le matériel d'emballage et les films de protection du luminaire.
- Détachez l'abat-jour **(1)** de la plaque de base **(2)** en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Maintenez la plaque de fond **(2)** contre la surface de montage et marquez les trous de perçage à l'aide des trous prévus dans la plaque de fond **(2)** pour les vis **(8)**.
- Percez les trous (Ø 6 mm, environ 40 mm de profondeur). Assurez-vous de ne pas endommager l'alimentation électrique.
- Insérez les chevilles **(4)** dans les trous de perçage. Aidez-vous d'un marteau si nécessaire.
- Ouvrez délicatement la membrane en caoutchouc **(3)** à l'aide d'un objet pointu (par exemple, un tournevis).
- Insérez le câble d'alimentation (externe) **(5)** dans la membrane en caoutchouc **(3)**. Veillez à ce que la membrane en caoutchouc **(3)** soit correctement positionnée.
- Fixez la plaque de base **(2)** à la surface de montage à l'aide des anneaux en silicone **(6)**, des rondelles **(7)** et des vis **(8)**.
- Faites passer les différents fils L et N du câble de raccordement au réseau (externe) **(5)** par les gaines de protection **(11)**.

- Reliez maintenant le câble d'alimentation de la lampe au câble d'alimentation (externe) **(5)** à l'aide du domino **(10)**.
- Veillez à la correspondance des couleurs des câbles raccordés (conducteur sous tension, noir ou brun = symbole L, conducteur neutre, bleu = symbole N).
Reliez le conducteur de protection (vert-jaune) à la borne de terre correspondante du boîtier de raccordement (voir marquage) .
- Fixez l'abat-jour **(1)** en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre sur la plaque de base **(2)**.
- Remettez le fusible en place ou réenclenchez le disjoncteur de la boîte à fusibles (position I).

Votre lampe est désormais prête à l'emploi.

Mise en marche/arrêt du luminaire

Utilisez l'interrupteur mural pour allumer ou éteindre le luminaire.

Entretien et nettoyage

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour procéder au nettoyage, coupez tout d'abord l'alimentation secteur de la lampe. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau.

ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !

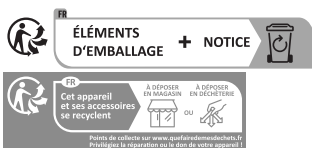
Laissez la lampe refroidir complètement.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Remettez le fusible en place ou réenclenchez le disjoncteur dans le boîtier à fusibles (position I).

Mise au rebut



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.



Le produit, y compris ses accessoires et les matériaux d'emballage, est recyclable et soumis à une responsabilité élargie du fabricant.

Éliminez-le séparément, en suivant les informations de tri illustrées, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.



Afin de préserver l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé avec les ordures ménagères, éliminez-le dans le respect des consignes locales en vigueur. De plus amples informations sur les points de collecte et

leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès de votre municipalité.

Garantie et service après-vente

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si cependant des défauts devaient apparaître pendant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil à l'adresse SAV indiquée en mentionnant la référence de modèle suivante : 14184308L / 14184305L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucune-ment prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALLEMAGNE

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

(FR)

Numero de service gratuit :

Tel.: 00800 / 27456637

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 516731_2510) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Déclaration de conformité C €

Ce produit remplit les critères des réglementations européennes et nationales. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALLEMAGNE

Legenda van de gebruikte pictogrammen.....	Pagina	22
Inleiding.....	Pagina	22
Correct gebruik.....	Pagina	22
Omvang van de levering.....	Pagina	23
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina	23
Technische gegevens.....	Pagina	23
Veiligheid.....	Pagina	23
Veiligheidsvoorschriften.....	Pagina	23
Vorbereiding.....	Pagina	24
Benodigd gereedschap en materiaal.....	Pagina	24
Voor de installatie.....	Pagina	24
Ingebruikname.....	Pagina	24
Lamp monteren.....	Pagina	24
Lamp in-/uitschakelen.....	Pagina	25
Onderhoud en reiniging.....	Pagina	25
Afvoer.....	Pagina	25
Garantie en service.....	Pagina	25
Garantie.....	Pagina	25
Serviceadres.....	Pagina	25
Conformiteitsverklaring.....	Pagina	25
Fabrikant.....	Pagina	25

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de instructies!		Aardingskabel
	Waarschuings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!
	Watt (nuttig vermogen)		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
	Hertz (frequentie)		Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!
	Volt		Niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.
	Wisselspanning (stroom- en spanningstype)		Kleurweergave-index
	Lumen		Papier
	Deze lamp is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis en in gesloten ruimtes.		Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!
	Beschermingsklasse (spatwaterdicht)		Golfkarton
	Lichttemperatuur in Kelvin		Polyethyleen (geringe dichtheid)
	Veiligheidsaanwijzingen Handelingsaanwijzingen		Zo handelt u correct
	Milliampère		Ampère
	Polyethyleentereftalaat		De lichtbron van dit product is niet verwisselbaar.
	Karton		Gelijkspanning (stroom- en spanningstype)

LED-badkamerlamp

Inleiding



Lees de gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Klap de pagina met de afbeeldingen open. Deze handleiding hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen over de ingebruikname en de omgang ermee. Neem altijd alle veiligheidsinstructies in acht. Controleer voor de ingebruikname of de juiste spanning aanwezig is en of alle onderdelen goed zijn gemonteerd. Als u nog vragen hebt of u

twijfelt hoe u met het apparaat moet omgaan, neem dan contact op met de verkoper of de klantenservice. Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef deze eventueel met het apparaat door aan een derde.

Correct gebruik



Deze lamp is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. De lamp kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden. Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in privéhuishoudens. Dit product

is bedoeld voor normaal gebruik en mag alleen worden gebruikt voor plafondmontage.

Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 LED-backkamerlamp, Model 14184308L / 14184305L | |
| 3 Pluggen | 3 Schroeven |
| 2 Beschermsslangen | 3 Siliconen ringen |
| 3 Metalen borgringen | Montage- en gebruikershandleiding |

Beschrijving van de onderdelen

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1 Lampenkap | 6 Siliconen ringen |
| 2 Grondplaat | 7 Metalen borgringen |
| 3 Rubberen membraan | 8 Schroeven |
| 4 Pluggen | 9 Aansluitkabel |
| 5 Stroomkabel (extern) | 10 Luster terminal |
| | 11 Beschermsslangen |

Technische gegevens

Lamp:

Modelnr.:	14184308L / 14184305L
Gebruiksspanning:	230–240 V~, 50 Hz
Nominaal vermogen:	22 W
Beschermingsklasse:	I
Beschermingsgraad:	IP44 (spatwaterdicht)

LED-module:

Verlichtingsmiddel:	LED-module
Nominaal vermogen:	22 W

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F“.

Veiligheid



Veiligheidsvoorschriften

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

■



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Vermijd levensgevaar door elektrische schok

- Laat de elektronische installatie door een opgeleide elektricien of een voor elektrische installaties geïnstrueerde persoon uitvoeren.
- De lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik in privéhuishoudens.
- Controleer de lamp en de stroomkabel voor het aansluiten aan de stroom op eventuele beschadigingen. Gebruik uw lamp nooit, wanneer u een beschadiging hebt geconstateerd.
- Verwijder voor de montage de zekering of schakel de aardlekschakelaar in de groepenkast uit (0-stand).
- Wees er voor de montage zeker van dat de beschikbare netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van de lamp (zie „Technische gegevens“).
- Zorg ervoor dat tijdens de montage geen kabels worden beschadigd.



Vermijd brand- en letselgevaar

- Monteer de lamp niet met defecte verlichtingsmiddelen en/of lampenkap. Neem in dat geval contact op met het servicecentrum voor een vervanging.
- De lamp is geschikt voor montage op normaal ontvlambare oppervlakken.



PAS OP! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVAKKEN!

Zorg ervoor dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u deze aanraakt, om verbranding te voorkomen. Verlichtingsmiddelen ontwikkelen in de buurt van de kop van de lamp een sterke hitte.

- Monteer de lamp niet op vochtige of geleidende ondergronden.
- Niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde onderdelen, anders vervalt elke garantieclaim.

- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.



Zo handelt u correct

- Wees altijd alert! Let er altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Monteer de lamp niet als u niet geconcentreerd bent of zich niet lekker voelt.
- Niet direct in de lichtbron (lamp, LED etc.) kijken.
- Kijk niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) in de LED-lamp

Vorbereiding

Benodigd gereedschap en materiaal

Het genoemde gereedschap en materiaal wordt niet meegeleverd. Het gaat hierbij om niet-bindende informatie en waarden ter oriëntatie. De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele omstandigheden ter plekke.

Potlood/markeergereedschap Boortje (Ø 6 mm)

2-polige spanningstester Zijknijptang

Schroevendraaier (kruis en sleuf) Ladder

Boormachine Hamer

Voor de installatie

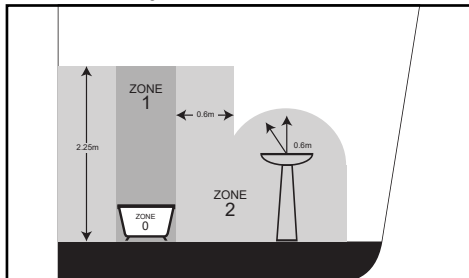
Belangrijk: Laat de installatie uitvoeren door een opgeleide elektricien of een voor elektro-installaties bevoegde persoon. Deze persoon moet op de hoogte zijn van de eigenschappen van de lamp en van de aansluitvoorwaarden.

- Let beslist op de aard van de ondergrond, omdat het bijgevoegde bevestigingsmateriaal niet voor alle muursoorten geschikt is. Informeer in de winkel naar geschikte schroeven en pluggen voor de betreffende aard van de ondergrond. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door het gebruik van verkeerde pluggen in de muur.
- Maak uzelf voor de installatie vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing alsook met de lamp zelf.
- Wees er voor de installatie zeker van dat de leiding, waaraan de lamp wordt aangesloten, geen spanning heeft. Verwijder hiervoor de zekering of schakel het betreffende stroomcircuit in de groepenkast uit (0-stand).
- Controleer hiervoor de spanningsvrijheid met een 2-polige spanningzoeker.
- De IP44-beschermingsgraad geldt niet voor installatie op schuine daken!

Opmerking: Kies een geschikte plek voor de montage. De lamp is uitsluitend geschikt voor montage aan het plafond. De lamp mag niet binnen zone 0, 1, of in het wandbereik van zone 2

worden gemonteerd. De lamp moet zich op minstens 60 cm afstand van stromend water bevinden.

Let op: In Frankrijk mag deze armatuur **NIE**t geïnstalleerd worden binnen de gemarkeerde zones 0, 1 of 2.



Ingebruikname

Lamp monteren

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolies van de lamp.
- Maak de lampenkap **(1)** los van de grondplaat **(2)** door deze tegen de klok in te draaien.
- Houd de bodemplaat **(2)** tegen het montageoppervlak en markeer de boorgaten met behulp van de gaten in de bodemplaat **(2)** voor de schroeven **(8)**.
- Boor de gaten (Ø 6 mm, ongeveer 40 mm diep). Zorg dat u de kabels niet beschadigt.
- Steek de pluggen **(4)** in de boorgaten. Gebruik zo nodig een hamer om je te helpen.
- Open het rubberen membraan **(3)** voorzichtig met een scherp voorwerp (bijv. een schroevendraaier).
- Leid de stroomkabel (extern) **(5)** door de rubberen membraan **(3)**. Controleer of de rubberen membraan **(3)** goed zit.
- Bevestig de bodemplaat **(2)** aan het montageoppervlak met de siliconenringen **(6)**, de sluitingen **(7)** en de schroeven **(8)**.
- Leid de afzonderlijke L- en N-adrs van de netaansluitkabel (extern) **(5)** door de beschermingslang **(11)**.
- Verbind nu de aansluitkabel van de lamp met behulp van het kroonsteentje **(10)** met de stroomkabel (extern) **(5)**.
- Let op de kleurcodering van de aangesloten kabels (stroomgeleider, zwart of bruin = symbool L, nulgeleider, blauw = symbool N).
Verbind de aarddraad (groen-geel) met de gemarkeerde aardklem in de aansluitbehuizing .
- Bevestig de lampenkap **(1)** aan de grondplaat **(2)** door deze met de klok mee te draaien.

- Plaats de zekering terug of schakel de stroomonderbreker op de zekeringkast weer in (I-stand).

Uw lamp is nu klaar voor gebruik.

Lamp in-/uitschakelen

Schakel de lamp via de wandschakelaar in of uit.

Onderhoud en reiniging

WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Verbreek voor de reiniging eerst de verbinding van de lamp met het stroomnet. Verwijder hiervoor de zekering of schakel het betreffende stroomcircuit in de groepenkast uit (0-stand).

WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Op basis van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd of in zijn geheel in water worden gedompeld.

VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVlakken!

Laat de lamp volledig afkoelen.

- Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lichten zullen hierdoor schade ondervinden.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automat in de groepenkast weer in (I-stand).

Afvoer



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalseparatie in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22:

papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE + NOTICE



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

Points de collecte sur www.quelquedemarchés.fr
Privilegies la réparation ou le don de votre appareil

Het product inclusief toebehoren en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar in overeenstemming met de Extended Producer

Responsibility. Voor een verantwoorde afvalverwerking voert u deze gescheiden af, volgens de afgebeelde afvalcategorieën. Het Triman-logo geldt uitsluitend voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Garantie en service

Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende modelnummer: 14184308L / 14184305L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

DUITSLAND

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

(FR)

Gratis servicenummer:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 516731_2510

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 516731_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.

Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond.

Fabrikant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

DUITSLAND

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona	27
Instrukcja	Strona	27
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	28
Zakres dostawy	Strona	28
Opis części	Strona	28
Dane techniczne	Strona	28
Bezpieczeństwo	Strona	28
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona	28
Przygotowanie	Strona	29
Potrzebne narzędzia i materiały	Strona	29
Przed instalacją	Strona	29
Uruchomienie	Strona	29
Montaż lampy	Strona	29
Włączanie / wyłączanie lampy	Strona	30
Konserwacja i czyszczenie	Strona	30
Utylizacja	Strona	30
Gwarancja i serwis	Strona	30
Gwarancja	Strona	30
Adres serwisu	Strona	31
Deklaracja zgodności	Strona	31
Producent	Strona	31

Legenda zastosowanych piktogramów

	Należy przeczytać instrukcję!		Przewód ochronny
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!
	Watt (moc czynna)		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!
	Hertz (częstotliwość)		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia o gorące powierzchnie!
	Wolt		Nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przełącznikami elektronicznymi.
	Napięcie przemiennie (rodzaj prądu i napięcia)		Współczynnik oddawania barwy
	Lumen		Papier
	Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w zamkniętych pomieszczeniach.		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Stopień ochrony (bryzgoszczelność)		Tektura falista
	Temperatura światła w kelwinach		Polietylen (niska gęstość)
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcje postępowania		Prawidłowy sposób postępowania
	Miliampery		Ampery
	Politereftalan etylenu		Źródło światła tego produktu nie jest wymienne.
	Karton		Napięcie stałe (rodzaj prądu i napięcia)

Lampa łazienkowa LED

Instrukcja



Należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Rozłożyć stronę z ilustracjami. Niniejsza instrukcja jest częścią produktu i zawiera ważne informacje dotyczące uruchomienia oraz obsługi. Zawsze należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy dostępne jest prawidłowe napięcie i

czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W razie pytań lub wątpliwości dotyczących obsługi urządzenia należy się skontaktować ze sprzedawcą lub centrum serwisowym. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i w razie potrzeby przekazać osobom trzecim.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Ta lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania wewnątrz pomieszczeń. Lampa może być mocowana na wszystkich powierzchniach o normalnym stopniu palności. To urządzenie przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Ten produkt jest przeznaczony do normalnej pracy i przewidziany wyłącznie do montażu sufitowego.

Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 Lampa łazienkowa LED, Model 14184308L / 14184305L | |
| 3 Kołki | 3 Wkręty |
| 2 Wężyki ochronne | 3 pierścienie silikonowe |
| 3 metalowe podkładki | Instrukcja montażu i obsługi |

Opis części

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1 Klosz | 6 pierścienie silikonowe |
| 2 Płyta bazowa | 7 metalowe podkładki |
| 3 membrana gumowa | 8 Wkręty |
| 4 Kołki | 9 Kabel przyłączeniowy |
| 5 Kabel zasilający (zewnątrzny) | 10 Terminal Luster |
| | 11 Wężyki ochronne |

Dane techniczne

Oprawa:

Nr modelu.: 14184308L / 14184305L
Napięcie robocze: 230–240 V~, 50 Hz
Moc znamionowa: 22 W
Klasa ochronności: I
Stopień ochrony: IP44 (bryzgoszczelna)

Moduł LED:

Żarówka: Moduł LED
Moc znamionowa: 22 W

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.

Bezpieczeństwo



Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrze-

gania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

■



⚠ OSTRZEŻENIE ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumią wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią

- Wykonanie instalacji elektrycznej należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych.
- Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych.
- Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy dokonać kontroli lampy oraz przewodu sieciowego pod względem uszkodzeń. Nigdy nie używać lampy w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed rozpoczęciem montażu wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowoprądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Przed montażem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym oprawy oświetleniowej (patrz „Dane techniczne”).
- Upewnić się, że podczas montażu nie zostaną uszkodzone żadne przewody.



Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała

- Nie montować lampy z uszkodzonymi źródłami światła i / lub kloszem. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia skontaktować się z serwisem w celu wymiany urządzenia.
- Lampa nadaje się do montażu na powierzchniach o normalnych właściwościach palnych.



OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA O GORĄCE POWIERZCHNIE!

Aby uniknąć poparzeń, przed dotknięciem lampy należy się upewnić, że jest ona wyłączona i ostygła. Żarówki wytwarzają dużo ciepła w obszarze głowicy lampy.

- Nie montować lampy na podłożu wilgotnym lub przewodzącym prąd.
-  Nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przełącznikami elektronicznymi.
- Stosować wyłącznie dostarczone elementy, w przeciwnym razie wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Źródło światła tej lampy nie podlega wymianie; jeśli czas działania źródła światła się zakończy, należy wymienić całą lampę.



Prawidłowy sposób postępowania

- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozsądkiem. Nie należy wykonywać montażu lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Nie należy bezpośrednio wpatrywać się w źródło światła (elementy świetlne, LED, itp.).
- Nie patrzeć na diodę LED przez przyrząd optyczny (np. szkło powiększające).

Przygotowanie

Potrzebne narzędzia i materiały

Wymienione narzędzia i materiały nie są częścią zestawu. Są to jedynie niewiążące informacje i wartości orientacyjne. Właściwości materiału zależą od warunków w pomieszczeniu.

Ołówek / przyrząd do zaznacza- nia	Wiertło (Ø 6 mm)
2-biegunowy tester napięcia	Szczypce do cięcia drutu
Śrubokręt (krzyżakowy i płaski)	Przewody
Wiertarka	Młotek

Przed instalacją

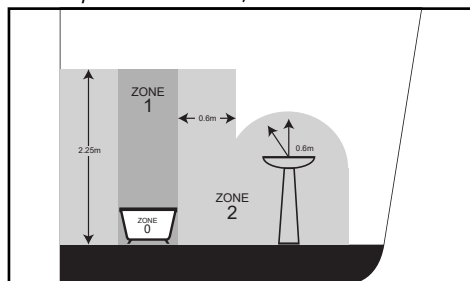
Ważne: Wykonanie podłączenia elektrycznego należy zlecić wyszkolonemu elektrykowi lub osobie wdrażonej do wykonywania instalacji elektrycznych. Osoba ta musi posiadać wiedzę na temat właściwości lampy i przepisów dotyczących podłączenia.

- Zwrócić uwagę na właściwości podłoża, ponieważ załaczony materiał mocujący nie jest odpowiedni do wszystkich rodzajów ścian/sufitów. Zapytać w sklepie o wkręty i kołki odpowiednie do danego podłoża. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe połączenia ściana-kołek i wynikające z tego szkody.
- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i rysunkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz z samą lampą.

- Przed instalacją należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączona lampa, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowoprądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Brak napięcia należy stwierdzić za pomocą wskaźnika napięcia.
- Stopień ochrony IP44 nie dotyczy montażu na dachach spadzistych!

Wskazówka: Wybrać odpowiednie miejsce montażu. Lampa jest przeznaczona wyłącznie do montażu na suficie. Nie wolno jej montować w strefie 0, 1 ani w obszarze ściany strefy 2. Lampa musi się znajdować w odległości co najmniej 60 cm od bieżącej wody.

Uwaga: We Francji oprawa ta **NIE** może być instalowana w oznaczonych obszarach stref 0, 1 lub 2.



Uruchomienie

Montaż lampy

- Usunąć z lampy wszystkie materiały opakowaniowe i folie ochronne.
- Odcłóć kłosz **(1)** od podstawy **(2)**, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Przytrzymaj płytę bazową **(2)** przy powierzchni montażowej i zaznacz otwory, wykorzystując otwory w płycie bazowej **(2)** na śruby **(8)**.
- Wywierć otwory (Ø 6 mm, głębokość ok. 40 mm). Uważaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego.
- Włóż kołki **(4)** do wywierconych otworów. W razie potrzeby użyj młotka.
- Ostrożnie otworzyć membranę gumową **(3)** za pomocą ostro zakończanego przedmiotu (np. śrubokręta).
- Przeprowadzić kabel zasilający (zewnętrzny) **(5)** przez membranę gumową **(3)**. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję membrany gumowej **(3)**.
- Przyciśnij płytę podstawy **(2)** do powierzchni montażowej za pomocą pierścieni silikonowych **(6)**, podkładek **(7)** i śrub **(8)**.

- Poprowadzić poszczególne przewody L i N kabla zasilającego (zewnętrznego) **(5)** przez przepusty ochronne **(11)**.
- Teraz połączyć kabel przyłączeniowy lampy z kablem zasilającym (zewnętrznym) **(10)** za pomocą elektrycznej kostki zaciskowej **(5)**.
- Zwróć uwagę na oznaczenia kolorystyczne podłączonych kabli (przewód pod napięciem, czarny lub brązowy = symbol L, przewód neutralny, niebieski = symbol N). Podłączyć przewód ochronny (zielono-żółty) do odpowiednio oznaczonego zacisku uziemienia w obudowie przyłączeniowej.
- Przymocuj klosz **(1)** do płyty podstawy **(2)**, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Ponownie włącz bezpiecznik lub włącz wyłącznik automatyczny w skrzynce bezpieczników (pozycja I).

Lampa jest teraz gotowa do pracy.

Włączanie / wyłączanie lampy

Włączać i wyłączać lampę za pomocą przełącznika ściennego.

Konserwacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Przed rozpoczęciem czyszczenia lampę odłączyć od sieci elektrycznej. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowoprądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPAZENIA WSKUTEK GORĄCYCH POWIERZCHNI!

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowoprądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

Utylizacja



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22:

Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt wraz z elementami wyposażenia oraz materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Utylizuj te elementy osobno, zgodnie z przedstawioną informacją dotyczącą segregacji, aby umożliwić lepsze przetwarzanie odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko na terenie Francji.



SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczać zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Gwarancja i serwis

Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawiają się usterki, urządzenie należy przesłać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14184308L / 14184305L.

Gwarancja nie podlega uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybko zużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NIEMCY
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Bezpłatny numer serwisu:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 516731_2510

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 516731_2510) jako dowód zakupu.

Deklaracja zgodności C €

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie objaśnienia i podkłady dokumentacyjne są zdeponowane u producenta.

Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NIEMCY

Vysvětlení použitých piktogramů	Strana	33
Úvod	Strana	33
Použití ke stanovenému účelu	Strana	33
Obsah dodávky	Strana	34
Popis dílů	Strana	34
Technické údaje	Strana	34
Bezpečnost	Strana	34
Bezpečnostní pokyny	Strana	34
Příprava	Strana	35
Potřebné nářadí a materiál	Strana	35
Před instalací	Strana	35
Uvedení do provozu	Strana	35
Montáž světla	Strana	35
Rozsvícení/zhasnutí světla	Strana	36
Údržba a čištění	Strana	36
Zlikvidování	Strana	36
Záruka a servis	Strana	36
Záruka	Strana	36
Adresa servisu	Strana	36
Prohlášení o shodě	Strana	36
Výrobce	Strana	36

Vysvětlení použitých piktogramů

	Přečtěte si pokyny!		Vodič uzemnění
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!
	Watt (činný výkon)		Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!
	Hertz (kmitočet)		Pozor! Nebezpečí popálení o horké povrchy!
	Volt		Není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.
	Sřídavé napětí (druh proudu a napětí)		Index podání barev
	Lumeny		Papír
	Toto světlo je vhodné pouze pro použití v interiéru a v uzavřených místnostech.		Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!
	Stupeň krytí (odolnost proti stříkající vodě)		Vlnitá lepenka
	Teplota světla v Kelvinech		Polyetylén (nízká hustota)
	Bezpečnostní pokyny Instrukce		Tak postupujete správně
	Miliampéry		Ampéry
	Polyethylentereftalát		Zdroj světla tohoto výrobku není vyměnitelný.
	Karton		Stejnoseměrné napětí (druh proudu a napětí)

Koupelnové LED světlo

Úvod



Pečlivě si prosím přečtěte tento kompletní návod k obsluze. Odklopte stránku s obrázky. Tento návod k obsluze patří k tomuto výrobku a obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a o manipulaci s výrobkem. Vždy respektujte všechny bezpečnostní pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je k dispozici správné napětí a zda jsou správně instalovány všechny díly. V případě

dotazů nebo pochybností při manipulaci s přístrojem kontaktujte prosím svého obchodníka nebo servisní centrum. Tento návod prosím pečlivě uschovejte a případně ho předejte třetím osobám.

Použití ke stanovenému účelu



Toto světlo je vhodné pouze pro vnitřní použití. Světlo lze namontovat na všechny běžně hořlavé povrchy. Toto zařízení je určeno pouze pro použití v soukromých domácnostech. Tento výrobek je určen pro běžný provoz a smí se používat pouze pro montáž na strop.

Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

1 Koupelnové LED svítidlo, Model 14184308L / 14184305L

3 Hmoždinka 3 Šrouby

2 Ochranné hadice 3 Silikonové kroužky

3 Kovové podložky Návod k montáži a obsluze

Popis dílů

1 Stínidlo 6 Silikonové kroužky

2 Základní deska 7 Kovové podložky

3 Gumová membrána 8 Šrouby

4 Hmoždinka 9 Připojovací kabel

5 Síťový připojovací kabel 10 Terminál Luster

(externí) 11 Ochranné hadice

Technické údaje

Světlo:

Model č.: 14184308L / 14184305L

Provozní napětí: 230–240 V~, 50 Hz

Jmenovitý výkon: 22 W

Třída ochrany: I

Stupeň krytí: IP44 (ochrana před stříkající vodou)

Modul LED:

Žárovka: Modul LED

Jmenovitý výkon: 22 W

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.

Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Světlo je určeno výhradně pro použití v soukromých domácnostech.
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu kontrolujte svítidlo a připojovací kabel, jestli nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte svítidlo, pokud jste zjistili, že je poškozené.
- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Před montáží se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici s napětím potřebným pro svítidlo (viz „Technické údaje“).
- Dávejte pozor, abyste při montáži nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu.



Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

- Nemontujte světlo s poškozenými žárovkami a/nebo stínidlem. V případě poškození kontaktujte servisní místo a požádejte o náhradu.
- Světlo je vhodné pro montáž na běžně hořlavé povrchy.



POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ O HORKÉ POVRCHY!

Než na světlo sáhnete, ujistěte se, že je světlo zhasnuté a studené. Zabráňte tím popálení. Osvětlovací prostředek vytváří v oblasti hlavy žárovky vysokou teplotu.

- Nemontujte světlo na vlhký nebo vodivý podklad.
-  Není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.
- Používejte výhradně dodané komponenty; v opačném případě zanikají veškeré záruční nároky.
- Zdroj světla tohoto svítidla nelze vyměnit; jestliže je vadný nebo dosáhne konce životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.



Tak postupujete správně

- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovaní nebo necítíte-li se dobře.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (osvětlovací prostředek LED, atd.).
- Nikdy se nedívejte do LED optickým nástrojem (např. lupou).

Příprava

Potřebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálů jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

Tužka/značkovač	Vrták (Ø 6 mm)
2pólová zkoušečka napětí	Boční štípací kleště
Šroubovák (křížový a drážkový)	Žebřík
Vrtačka	Kladivo

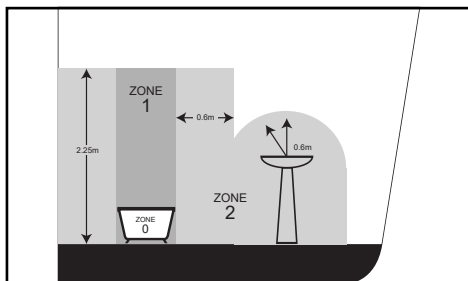
Před instalací

Důležité: Připojení k elektrické síti musí provést kvalifikovaný elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi svítidla a s předpisy pro připojení.

- Vždy také respektujte vlastnosti podkladu, jelikož přiložený upevňovací materiál není vhodný pro všechny druhy stěn. O šroubech a hmoždinkách vhodných pro příslušný podklad se informujte v obchodě. Výrobce neurčí za škody vzniklé neodborným namontováním hmoždinky do stěny.
- Před instalací se nejdříve seznámte se světlem, pokyny a obrázky v tomto návodu.
- Před instalací zajistěte, aby byl přívod elektrického proudu ke svítidlu bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Zkontrolujte beznapěťový stav zkoušečkou.
- Stupeň krytí IP44 se nevztahuje na instalaci na šikmé střechy!

Poznámka: Vyberte si k upevnění vhodné místo. Světlo je vhodné pouze pro montáž na strop. Nesmí být instalováno v zóně 0, 1 ani v oblasti stěny zóny 2. Světlo musí být umístěno ve vzdálenosti minimálně 60 cm od tekoucí vody.

Upozornění: Ve Francii se toto svítidlo **NESMÍ** instalovat v označených oblastech zón 0, 1 nebo 2.



Uvedení do provozu

Montáž světla

- Odstraňte ze světla veškerý obalový materiál.
- Odpojte stínidlo (1) od základní desky (2) otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Podržte základní desku (2) u montážního povrchu a označte otvory pro šrouby (8) pomocí otvorů uvedených v základní desce (2).
- Vyvrtejte otvory (Ø 6 mm, hloubka cca 40 mm). Dbejte na to, abyste nepoškodili přívodní kabel.
- Do vyvrtaných otvorů vložte hmoždinky (4). V případě potřeby si pomozte kladivem.
- Pomocí špičatého předmětu (např. šroubováku) opatrně otevřete gumovou membránu (3).
- (Externí) síťový připojovací kabel (5) protáhněte gumovou membránou (3). Dbejte na správné usazení gumové membrány (3).
- Připevňte základní desku (2) k montážnímu povrchu pomocí silikonových kroužků (6), podložek (7) a šroubů (8).
- Jednotlivé vodiče L a N síťového připojovacího kabelu (vnějšího) (5) ved'te ochrannými trubkami (11).
- Nyní spojte připojovací kabel osvětlení pomocí lustrové svorky (10) s (externím) síťovým připojovacím kabelem (5).
- Dbejte na barevné označení připojených kabelů (živý vodič, černý nebo hnědý = symbol L, nulový vodič, modrý = symbol N). Spojte ochranný vodič (zeleno-žlutý) se zemnicí svorkou označenou v připojovací skřínce (⏚).
- Připevňte stínidlo (1) k základové desce (2) otáčením ve směru hodinových ručiček.
- Znovu vložte pojistku nebo zapněte jistič na pojistkové skřínce (poloha I).

Vaše světlo je připraveno k používání.

Rozsvícení/zhasnutí světla

Světlo rozsvítíte nebo zhasnete nástěnným spínačem.

Údržba a čištění

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Při čištění nejprve svítidlo odpojte od elektrické sítě. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodu elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami anebo dokonce do vody ponořovat.

POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte svítidlo úplně vychladnout.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

Zlikvidování



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek vč. příslušenství a balicí materiál jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro lepší zacházení s

odpady je proto je likvidujte separovaně, dle uvedených informací o třídění (info-tri). Logo Triman platí pouze pro Francii.



Jakmile Váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do odpadu z domácností, ale odvezte ho k odborné likvidaci. O sběrnách a otevírací době se můžete informovat u

Vaši kompetentní správy.

Záruka a servis

Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během

záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14184308L / 14184305L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NĚMECKO

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

(FR)

Servisní číslo zdarma:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 516731_2510

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 516731_2510) jako doklad o nákupu.

Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NĚMECKO

Legenda použitých piktogramov	Strana	38
Úvod	Strana	38
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana	38
Obsah dodávky	Strana	39
Popis častí	Strana	39
Technické údaje	Strana	39
Bezpečnosť	Strana	39
Bezpečnostné pokyny	Strana	39
Príprava	Strana	40
Potrebné náradie a materiál	Strana	40
Pred inštaláciou	Strana	40
Uvedenie do prevádzky	Strana	40
Montáž svetla	Strana	40
Zapnutie/vypnutie svetla	Strana	41
Údržba a čistenie	Strana	41
Likvidácia	Strana	41
Záruka a servis	Strana	41
Garančné prehlásenie	Strana	41
Servisná adresa	Strana	41
Prehlásenie o zhode	Strana	41
Výrobca	Strana	41

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si inštrukcie!		Ochranný vodič
	Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!		Ohrozenie života a riziko úrazu pre malé deti a deti!
	Watt (efektívny výkon)		Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom! Ohrozenie života!
	Hertz (frekvencia)		Pozor! Nebezpečenstvo popálenín spôsobené horúcimi povrchmi!
	Volt		Nie je vhodné pre externé stmievače a elektro- nické spínače.
	Striedavé napätie (typ elektrického prúdu a napätia)		Index odrazu farieb
	Lúmen		Papier
	Toto svetidlo je vhodné výlučne na používanie vo vnútorných priestoroch.		Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!
	Druh ochrany (odolnosť voči striekajúcej vode)		Vlnitá lepenka
	Teplota svetla v Kelvinoch		Polyetylén (obmedzená hustota)
	Bezpečnostné pokyny Inštrukcie		Takto sa správate správne
	Miliampéry		Ampéry
	Polyetyléntereftalát		Zdroj svetla tohto výrobku nie je vymeniteľný.
	Kartón		Jednosmerné napätie (typ elektrického prúdu a napätia)

LED kúpeľňové svetidlo

Úvod



Úplne a poriadne si prečítajte tento návod na obsluhu. Vyklopte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa uvedenia do prevádzky a manipulácie.

Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú správne namontované všetky diely. Ak by ste mali otázky alebo

pochybnosti v súvislosti s manipuláciou so zariadením, kontaktujte vášho predajcu alebo servisné stredisko. Poriadne si uschovajte tento návod a príp. ho postúpte tretej osobe.

Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svetlo je vhodné iba na prevádzku v interiéri. Svetlo je možné upevniť na všetkých normálne zápalných povrchoch. Toto zariadenie je určené iba na použitie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok

je určený pre normálnu prevádzku a smie sa používať výlučne na stropnú montáž.

Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

1 LED kúpeľňové svetidlo, Model 14184308L / 14184305L

3 Hmoždinky 3 Skrutky

2 Ochranné hadice 3 Silikónové krúžky

3 Podložky z kovu Návod na montáž a obsluhu

Popis častí

1 Tieniadlo 6 Silikónové krúžky

2 Základná doska 7 Podložky z kovu

3 Gumená membrána 8 Skrutky

4 Hmoždinky 9 Prípájací kábel

5 Sieťový pripájací kábel (externý) 10 Terminál Luster

11 Ochranné hadice

Technické údaje

Svetlo:

Model č.: 14184308L / 14184305L

Prevádzkové napätie: 230–240 V~, 50 Hz

Menovitý výkon: 22 W

Trieda ochrany: I

Druh ochrany: IP44 (s ochranou pred striekajúcou vodou)

LED modul:

Svietidlo: LED modul

Menovitý výkon: 22 W

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

Bezpečnosť



Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE

DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusení obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Elektrickú inštaláciu prenechajte kvalifikovanému elektrikárovi alebo osobe zaškolenej pre elektroinštalácie.
- Svetlo je určené výlučne na používanie v súkromných domácnostiach.
- Pred každým pripojením do siete prekontrolujte svetidlo a sieťový pripojný kábel ohľadom prípadných poškodení. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svetidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.
- Pred montážou odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrinke (poloha 0).
- Pred montážou sa uistite, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svetidla (pozri „Technické údaje“).
- Ubezpečte sa, že sa pri montáži nepoškodili žiadne vedenia.



Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

- Nemontujte svetlo s poškodeným svetidlom alebo tienidlom. V tomto prípade sa pri výmene spojte so servisným strediskom.
- Svetlo je vhodné na montáž na bežne zápalné plochy.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENÍN SPÔSOBENÉ HORÚCIMI POVRCHMI!

Pred tým, ako sa dotknete svetla, sa ubezpečte, že je svetlo vypnuté a vychladnuté. Tak zabránite popáleninám. Svetidlá vytvárajú v oblasti hlavy lampy silné teplo.

- Nemontujte svetlo na vlhkých alebo vodivých podkladoch.
- Nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.



- Používajte výlučne dodané jednotlivé diely, v opačnom prípade zaniknúť všetky nároky na záruku.
- Svetelný zdroj tohto svietidla nie je možné vymeniť; keď dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.



Takto postupujete správne

- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konajte rozvážne. Svietidlo v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nesústredený alebo sa necítite dobre.
- Nepozorajte sa priamo do svetelného zdroja (osvetľovací prostriedok, LED atď.).
- LED diódu nepozorujte pomocou optického nástroja (napr. lupy).

Príprava

Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie / nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzný údaj a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

Ceruzka/nástroj na označovanie Vrták (Ø 6 mm)

2-pólový tester napätia Bočný rezák

Skrutkovač (krížový a drážkový) Rebřík

Vítačka Kladivo

Pred inštaláciou

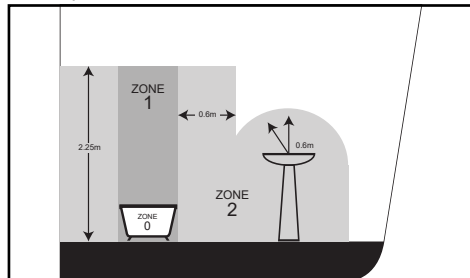
Dôležité: Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto musí mať znalosti o vlastnostiach svietidla a predpisoch o pripojení.

- Bezpodmienečne dbajte na kvalitu podkladu, pretože priložený bezpečnostný materiál nie je vhodný pre všetky druhy stien. Poinformujte sa v obchode o skrutkách a hmoždinkách vhodných pre príslušnú kvalitu podkladu. Za neodborné pripojenie hmoždínok do steny a tak vzniknuté poškodenia výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.
- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným svietidlom.
- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude svietidlo pripojené, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poisťku alebo vypnite istič vedenia v skrinke s poisťkami (poloha 0).
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou 2-pólová skúšачky napätia.
- Trieda ochrany IP44 sa nevzťahuje na montáž na šikmých strechách!

Upozornenie: Vyberte si vhodné miesto na upevnenie. Svetlo je určené výlučne na stropnú montáž. Nesmie sa montovať

v rámci zóny 0, 1 ani v nástennej oblasti zóny 2. Svetlo musí byť vo vzdialenosti od tečúcej vody aspoň 60 cm.

Pozor: Vo Francúzsku sa toto svietidlo **NESMIE** inštalovať v označených oblastiach zón 0, 1 alebo 2.



Uvedenie do prevádzky

Montáž svetla

- Odstráňte všetok obalový materiál a ochranné fólie zo svetla.
- Odpojte tienidlo **(1)** od základnej dosky **(2)** otočením proti smeru hodinových ručičiek.
- Podržte základnú dosku **(2)** na montážnom povrchu a označte otvory pomocou otvorov určených v základnej doske **(2)** pre skrutky **(8)**.
- Vyvrtajte otvory (Ø 6 mm, hĺbka približne 40 mm). Zabezpečte, aby sa nepoškodil prívod.
- Do vyvrtaných otvorov vložte hmoždinky **(4)**. V prípade potreby si pomôžte kladivom.
- Opatrne otvorte gumenú membránu **(3)** pomocou ostrého predmetu (napr. skrutkovača).
- Prevedte sieťový pripájací kábel (externý) **(5)** cez gumenú membránu **(3)**. Dbajte na správne umiestnenie gumenej membrány **(3)**.
- Základnú dosku **(2)** pripevnite k montážnemu povrchu pomocou silikónových krúžkov **(6)**, podložiek **(7)** a skrutiek **(8)**.
- Jednotlivé vodiče L a N sieťového pripojovacieho kábla (externého) **(5)** ved'te cez ochranné rúčky **(11)**.
- Teraz spojte pripájací kábel svetla pomocou svorky lustra **(10)** so sieťovým pripájacím káblom (externým) **(5)**.
- Dbajte na farebné označenie pripojených káblov (živý vodič, čierny alebo hnedý = symbol L, neutrálny vodič, modrý = symbol N).
- Spojte ochranný vodič (zeleno-žltý) s uzemňovacou svorkou označenou v pripájacom puzdre .
- Pripevnite tienidlo **(1)** k základnej doske **(2)** otáčaním v smere hodinových ručičiek.

- Znovu vložte poistku alebo zapnite istič na poistkovej skrini (poloha I).

Vaše svetlo je teraz pripravené na prevádzku.

Zapnutie/vypnutie svetla

Zapnite, príp. vypnite svetlo prostredníctvom nástenného spínača.

Údržba a čistenie

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred čistením najskôr odpojte svietidlo od elektrickej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha O).

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa svietidlo nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

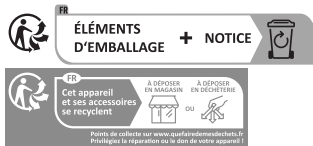
Svietidlo nechajte úplne ochladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

Likvidácia



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky



Výrobok vráť. príslušenstva a obalových materiálov je možné recyklovať a podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Likvidujte tieto

súčasti samostatne, a to podľa zobrazených informácií (informácie o triedení), pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. Logo Triman platí pre Francúzsko.



Vyhodte výrobok, keď už doslúžil. V záujme ochrany životného prostredia ho nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu.

O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať vo vašej príslušnej správe.

Záruka a servis

Garančné prehlásenie

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. Vrámcí záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14184308L / 14184305L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NEMECKO

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

(FR)

Bezplatné servisné číslo:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 516731_2510

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 516731_2510) ako dôkaz o kúpe.

Prehlásenie o zhode CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vysvetlenia a podklady sú uložené u výrobcu.

Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NEMECKO

Leyenda de pictogramas utilizados.....	Página	43
Introducción.....	Página	43
Uso adecuado.....	Página	43
Volumen de suministro.....	Página	44
Descripción de las piezas.....	Página	44
Características técnicas.....	Página	44
Seguridad.....	Página	44
Indicaciones de seguridad.....	Página	44
Preparativos.....	Página	45
Herramientas y materiales necesarios.....	Página	45
Antes de la instalación.....	Página	45
Puesta en funcionamiento.....	Página	45
Cómo montar la lámpara.....	Página	45
Cómo encender / apagar la lámpara.....	Página	46
Mantenimiento y limpieza.....	Página	46
Eliminación.....	Página	46
Garantía y servicio técnico.....	Página	46
Garantía.....	Página	46
Dirección del servicio técnico.....	Página	46
Declaración de conformidad.....	Página	46
Fabricante.....	Página	47

Legenda de pictogramas utilizados

	¡Leer las instrucciones!		Conductor de puesta a tierra
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!
	Vatio (potencia efectiva)		¡Precaución con las descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!
	Hercio (frecuencia)		¡Precaución! ¡Peligro de quemaduras debido a superficies calientes!
	Voltio		No apto para interruptores electrónicos y reguladores externos.
 A.C. a.c.	Corriente alterna (tipo de corriente y de tensión)		Índice de rendimiento en color
 lm	Lumen	 	Papel
	Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores y en espacios cerrados.	 	¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!
 IP44	Tipo de protección (a prueba de salpicaduras)	 	Cartón ondulado
 K	Temperatura de la luz en Kelvin	 	Polietileno (densidad baja)
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manejo		Cómo proceder de forma segura
	Miliamperio		Amperio
 	Tereftalato de polietileno		La fuente de luz de este producto no es intercambiable.
 	Cartón		Corriente continua (tipo de corriente y de tensión)

Lámpara led para baño

Introducción

Lea atentamente este manual de instrucciones completo. Despliegue la página con las ilustraciones. Este manual forma parte del producto y contiene instrucciones importantes para el manejo y la puesta en funcionamiento. Tenga siempre en cuenta todas las indicaciones de seguridad. Antes de la puesta en funcionamiento compruebe si se dispone de la tensión correcta y si todas las

piezas están bien montadas. Si tiene alguna pregunta o no está seguro sobre cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su vendedor o el punto de servicio. Conserve este manual cuidadosamente y entréguelo a terceros si fuera necesario.

Uso adecuado



Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores. Puede montarse sobre todas las superficies inflamables normales. Este dispositivo ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto está

destinado a un funcionamiento normal y solo puede utilizarse para montaje en techo.

Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- | | |
|---|---|
| 1 Lámpara led para baño, Modelo 14184308L / 14184305L | |
| 3 Tacos | 3 Tornillos |
| 2 Tubos de protección | 3 Anillos de silicona |
| 3 Arandelas de metal | Manual de instrucciones de montaje y manejo |

Descripción de las piezas

- | | |
|--|------------------------|
| 1 Pantalla de la lámpara | 6 Anillos de silicona |
| 2 Placa base | 7 Arandelas de metal |
| 3 Membrana de goma | 8 Tornillos |
| 4 Tacos | 9 Cable de conexión |
| 5 Cable de conexión a la red (externo) | 10 Terminal de brillo |
| | 11 Tubos de protección |

Características técnicas

Lámpara:

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| Nº de modelo: | 14184308L / 14184305L |
| Tensión de funcionamiento: | 230–240 V~, 50 Hz |
| Rendimiento nominal: | 22 W |
| Clase de protección: | I |
| Tipo de protección: | IP44 (a prueba de salpicaduras) |

Módulo LED:

- | | |
|----------------------|------------|
| Bombilla: | Módulo LED |
| Rendimiento nominal: | 22 W |

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F».

Seguridad



Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS!

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.



Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- La instalación eléctrica la debe realizar un electricista formado o una persona instruida en instalaciones eléctricas.
- La lámpara está destinada exclusivamente al uso doméstico.
- Antes de conectar el aparato a la red, compruebe que la lámpara y el cable estén en perfecto estado. Nunca utilice la lámpara si detecta algún tipo de daño.
- Antes del montaje, retire el fusible o desconecte el interruptor automático de la caja de fusibles (posición 0).
- Asegúrese antes de cada montaje de que la corriente nominal disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria de la lámpara (consultar „Características técnicas“).
- Asegúrese de no dañar ningún cable durante el montaje.



Cómo prevenir incendios y lesiones

- No monte la lámpara con bombillas y/o pantalla de la lámpara defectuosas. Póngase en ese caso en contacto con el centro de servicio para su sustitución.
- La lámpara se puede montar sobre superficies inflamables normales.



¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Asegúrese de que la luz está desconectada y se ha enfriado antes de tocarla para prevenir quemaduras. Las bombillas generan mucho calor en el área de la caja de la lámpara.

- No monte la lámpara sobre bases húmedas o conductoras.
- No apto para interruptores electrónicos y reguladores externos.



- Utilice exclusivamente los componentes suministrados, de lo contrario la garantía quedará anulada.
- La fuente de luz de esta lámpara no puede cambiarse, por lo que, cuando llegue al final de su vida útil, deberá desecharse toda la lámpara.



Cómo proceder de forma segura

- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común. Bajo ningún concepto monte la lámpara si está distraído o no se encuentra bien.
- No mire directamente al foco de luz (bombilla, LED, etc.).
- No observe los LED con un instrumento óptico (p. ej. una lupa).

Preparativos

Herramientas y materiales necesarios

Las herramientas y los materiales mencionados no se incluyen en el volumen de suministro. Los valores y datos tratados son aproximados y meramente orientativos. Los materiales necesarios dependerán de las circunstancias particulares de cada situación.

Lápiz/herramienta de marcado Broca ($\varnothing$ 6 mm)

Detector de tensión bipolar Alicates cortaalambres

Destornillador (de cruz y de ranura) Escalera

Taladradora Martillo

Antes de la instalación

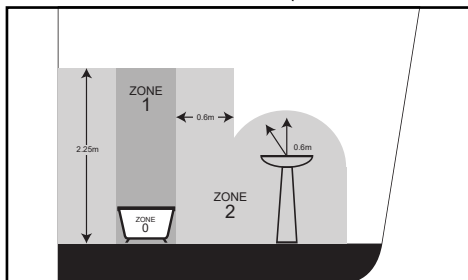
Importante: encargue la instalación eléctrica a un electricista o a una persona especialmente cualificada para ello. Esta persona deberá conocer las características de la lámpara y las normas de conexión.

- Tenga siempre en cuenta la naturaleza de la base ya que el material de fijación adjunto no es apto para todos los tipos de paredes. Consulte en un establecimiento especializado los tornillos y tacos adecuados para las características de la base correspondiente. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de una unión incorrecta entre el taco y la pared.
- Familiarícese antes de la instalación con todas las indicaciones e imágenes de estas instrucciones, así como con la propia lámpara.
- Asegúrese antes de la instalación de que el cable al que se vaya a conectar la lámpara no tenga tensión. Para ello, retire el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles (posición 0).
- Compruebe que no hay tensión con un comprobador de tensión.

- ¡El tipo de protección IP44 no aplica para la instalación en techos inclinados!

Nota: Elija un lugar adecuado para fijarla. Esta lámpara solo es apta para montarse en techos. No debe montarse dentro de las zonas 0 y 1 o en áreas de la pared de la zona 2. La lámpara debe estar a una distancia mínima de 60 cm del agua corriente.

Atención: En Francia, esta luminaria **NO** debe instalarse dentro de las áreas marcadas de las zonas 0, 1 ó 2.



Puesta en funcionamiento

Cómo montar la lámpara

- Quite todo el material de embalaje y las láminas protectoras de la lámpara.
- Separe la pantalla **(1)** de la placa base **(2)** girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Sujete la placa base **(2)** contra la superficie de montaje y marque los orificios de perforación utilizando los orificios previstos en la placa base **(2)** para los tornillos **(8)**.
- Taladre los orificios ($\varnothing$ 6 mm, aprox. 40 mm de profundidad). Asegúrese de no dañar el cable de alimentación.
- Introduzca los tacos **(4)** en los orificios taladrados. Ayúdese con un martillo si es necesario.
- Abra la membrana de goma **(3)** con cuidado con un objeto afilado (p. ej., un destornillador).
- Introduzca el cable de conexión a la red (externo) **(5)** por la membrana de goma **(3)**. Asegúrese de que el ajuste de la membrana de goma **(3)** sea correcto.
- Fije la placa base **(2)** a la superficie de montaje mediante los anillos de silicona **(6)**, las arandelas **(7)** y los tornillos **(8)**.
- Guíe los hilos L y N individuales del cable de conexión a la red (externo) **(5)** a través de los conductos de protección **(11)**.
- Conecte el cable de conexión de la lámpara mediante la regleta al cable **(10)** con el cable de conexión a la red (externo) **(5)**.

- Preste atención al código de colores de los cables conectados (conductor vivo, negro o marrón = símbolo L, conductor neutro, azul = símbolo N). Conecte el conductor de puesta a tierra (verde-amarillo) con el terminal de puesta a tierra  señalado en la caja de conexión.
- Fije la pantalla **(1)** a la placa base **(2)** girándola en el sentido de las agujas del reloj.
- Vuelva a colocar el fusible o a conectar el interruptor automático de protección en la caja de fusibles (posición I).

Ya puede utilizar la lámpara.

Cómo encender / apagar la lámpara

Encienda y apague la luz empleando el interruptor de la pared.

Mantenimiento y limpieza

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Desenchufe la lámpara de la red eléctrica para la limpieza. Para ello, retire el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles (posición O).

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie la lámpara con agua u otros líquidos ni la sumerja en agua.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- Vuelva a colocar el fusible o conecte el interruptor automático de protección en la caja de fusibles (posición I).

Eliminación



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.

materiales compuestos.



Tanto el producto como los accesorios y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una responsabilidad ampliada del

fabricante. Elimínelos por separado, siguiendo el Info-tri (informa-

ción de clasificación) ilustrado, para mejorar el tratamiento de los residuos. El logo Triman solo tiene validez en Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Garantía y servicio técnico

Garantía

Este aparato goza de una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y ha sido sometido a precisos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14184308L / 14184305L.

Están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (p. ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

Dirección del servicio técnico

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALEMANIA

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

Correo electrónico: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Gratuita número de servicio:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 516731_2510

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 516731_2510) como justificante de compra.

Declaración de conformidad C E

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante dispone de las declaraciones y documentos correspondientes.

Fabricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALEMANIA

Billedtekst til de anvendte piktogrammer.....	Side 49
Indledning.....	Side 49
Formålsbestemt anvendelse.....	Side 49
Leverede dele.....	Side 50
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side 50
Tekniske data.....	Side 50
Sikkerhed.....	Side 50
Sikkerhedsanvisninger.....	Side 50
Forberedelse.....	Side 51
Nødvendigt værktøj og materiale.....	Side 51
Før installationen.....	Side 51
Ibrugtagning.....	Side 51
Montering af lampe.....	Side 51
Tænd/sluk for lampen.....	Side 51
Vedligeholdelse og rengøring.....	Side 52
Bortskaffelse.....	Side 52
Garanti og service.....	Side 52
Garanti.....	Side 52
Serviceadresse.....	Side 52
Konformitetserklæring.....	Side 52
Producent.....	Side 52

Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Læs anvisningerne!		Beskyttelsesleder
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Livs- og ulykkesfare for små og store børn!
	Watt (aktiv effekt)		Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!
	Hertz (frekvens)		Forsigtig! Risiko for forbrænding som følge af varme overflader!
	Volt		Ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.
	Vekselspænding (strøm- og spændingsart)		Farvegengivelsesindeks
	Lumen		Papir
	Denne lampe er kun egnet til brug indendørs og i lukkede rum.		Bortskaf emballage og apparat på en miljømæssig korrekt måde!
	Beskyttelsesgrad (stænk-tæt)		Bølgepap
	Lystemperatur i kelvin		Polyætylen (lav densitet)
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		Sådan forholder du dig korrekt
	Milliampere		Ampere
	Polyethylenterephthalat		Lyskilden til dette produkt kan ikke udskiftes.
	Pap		Jævnspænding (strøm- og spændingsart)

LED lampe til badeværelset

Indledning



Læs venligst hele denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Klap siden med billeder ud. Vejledningen hører til produktet og indeholder vigtige bemærkninger vedrørende ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger. Inden du tager produktet i brug, skal du først kontrollere, om den spænding, der forefindes, er korrekt, og om alle komponenter er monteret

rigtigt. Hvis du har spørgsmål eller er usikker i forhold til, hvordan du skal håndtere produktet, bedes du kontakte din forhandler eller kundeservice. Opbevar denne vejledning omhyggeligt, og sørg for at give den videre til en evt. ny ejer.

Formålsbestemt anvendelse



Denne lampe er kun egnet til indendørs brug. Lampen kan monteres på alle normalt brændbare overflader. Denne enhed er kun beregnet til brug i private husholdninger. Dette produkt er beregnet til normal drift og må kun bruges til loftsmontage.

Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

1 LED lampe til badeværelset, Model

14184308L / 14184305L

3 Rawlplugs

3 Skruer

2 Beskyttelsesslanger

3 Silikoneringe

3 Underlagsskive af metal

Monterings- og betjeningsvejledning

Beskrivelse af de enkelte dele

1 Lampeskærm

6 Silikoneringe

2 Bundplade

7 Underlagsskive af metal

3 Gummimembran

8 Skruer

4 Rawlplugs

9 Tilslutningskabel

5 Strømtilslutningsledning

10 Luster terminal

(ekstern)

11 Beskyttelsesslanger

Tekniske data

Lampe:

Model nr.: 14184308L / 14184305L

Driftsspænding: 230–240 V~, 50 Hz

Nominel effekt: 22 W

Beskyttelsesklasse: I

Beskyttelsesgrad: IP44 (stænktæt)

LED-modul:

Pære: LED-modul

Nominel effekt: 22 W

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F".

Sikkerhed



Sikkerhedsanvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages gennem uhensigtsmæssig håndtering eller ikke-overholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!



⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKE-SKADEN FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farene. Hold altid børn på afstand af produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Lad el-installationen blive udført af en faguddannet elektriker eller en person, der er instrueret i udførelsen af elektriske installationer.
- Lampen er udelukkende beregnet til brug i private husholdninger.
- Kontroller lampen og tilslutningsledningen for eventuelle skader inden hver strømtilslutning. Lampen må aldrig anvendes, hvis der konstateres nogen som helst form for skade.
- Fjern sikringen inden montagen eller slå afbryderen til overstrømsbeskyttelsen i tavlen fra (0-stilling).
- Kontroller inden monteringen, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med lampens nødvendige driftsspænding (se "Tekniske data").
- Kontrollér, at ingen ledninger er blevet beskadiget under monteringen.



Undgå fare for brand og tilskadekomst

- Monter ikke lampen med defekte pærer og/eller lampeskærm. Ved skader bedes du kontakte kundeservice med henblik på erstatning.
- Lampen er velegnet til montering på normalt brandfarlige overflader.



FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE Gennem VARME OVERFLADER!

- Sørg for, at lampen er slukket og afkølet, før du rører ved den, så du undgår forbrændinger. Lyskilder genererer meget varme i området omkring lampehovedet.
- Monter ikke lampen på fugtige eller ledende overflader.
 - Ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektriske kontakter.
 - Brug kun de medfølgende dele. I modsat fald bortfalder alle garantikrav.
 - Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes; når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.



Sådan forholder du dig rigtigt

- Vær hele tiden koncentreret! Vær altid opmærksom på hvad du gør og brug din sunde fornuft. Monter ikke lampen, hvis du er ukoncentreret eller føler dig dårligt tilpas.
- Kig ikke direkte ind i lyskilden (pære, LED etc.).
- Kig ikke på LED'en med et optisk instrument (f.eks. lup).

Forberedelse

Nødvendigt værktøj og materiale

Det angivne værktøj og materiale følger ikke med leveringen. Der er tale om uforpligtende angivelser og værdier til orientering. Materialets beskaffenhed afhænger af de individuelle forhold på stedet.

Blyant/markeringsværktøj	Bor (Ø 6 mm)
2-polet spændingstester	Skævbider
Skruetrækker (kryds og kærv)	Stige
Børemaskine	Hammer

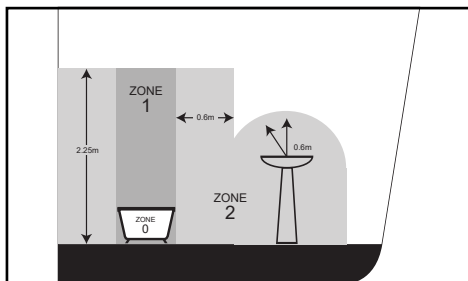
Før installationen

Vigtigt: Den elektriske tilslutning skal foretages af en faglært elektriker eller en person, der er instrueret i udførelsen af elinstallationer. Denne person skal have kendskab til lampens egenskaber og til bestemmelserne for tilslutningen.

- Sørg for at være opmærksom på vægtypen, hvor lampen skal monteres, da det medfølgende fastgørelsesmateriale ikke er egnet til alle typer vægge. Spørg sælgeren om skruer og rawlplugs, der passer til den pågældende væg. Producenten påtager sig intet ansvar for brug af forkerte rawlplugs til montering og deraf følgende skader.
- Gør dig fortrolig med alle anvisninger og afbildninger i denne vejledning, samt med selve lampen inden installationen.
- Før installationen bør du sikre dig, at der ikke er spænding på den ledning, som lampen skal tilsluttes til. Fjern hertil sikringen eller slå overstrømsafbryderen i tavlen fra (0-stilling).
- Kontroller at der ikke er spænding med en 2-polet spændingsmåler.
- Beskyttelsesgraden IP44 gælder ikke for installation på skrånende tage!

Bemærk: Vælg et egnet sted til monteringen. Lampen er udelukkende egnet til loftsmontage. Den må ikke monteres inden for zone 0 og 1 og heller ikke i zone 2's vægområde. Lampen skal have en afstand til rindende vand på mindst 60 cm.

OBS: I Frankrig må dette armatur **IKKE** installeres inden for de markerede områder i zone 0, 1 eller 2.



Ibrugtagning

Montering af lampe

- Fjern al emballage og beskyttelsesfolie fra lampen.
- Tag lampeskærmen **(1)** af bundpladen **(2)** ved at dreje den mod uret.
- Hold bundpladen **(2)** mod monteringsoverfladen, og marker borehullerne ved hjælp af hullerne i bundpladen **(2)** til skrueene **(8)**.
- Bor hullerne (Ø 6 mm, ca. 40 mm dybe). Sørg for, at du ikke beskadiger forsyningskablet.
- Sæt dyvlerne **(4)** ind i borehullerne. Brug eventuelt en hammer til at hjælpe dig.
- Åbn gummimembranen **(3)** forsigtigt med en spids genstand (f.eks. en skruetrækker).
- Før strømtilslutningsledningen (ekstern) **(5)** gennem gummimembranen **(3)**. Sørg for, at gummimembranen **(3)** sidder korrekt.
- Fastgør bundpladen **(2)** til monteringsfladen ved hjælp af silikoneringsene **(6)**, skiverne **(7)** og skrueene **(8)**.
- Før de enkelte L- og N-ledninger i nettilslutningskablet (ekstern) **(5)** gennem beskyttelsesrørene **(11)**.
- Forbind nu lampens tilslutningsledning med strømtilslutningsledningen (ekstern) **(5)** ved hjælp af en krone-muffe **(10)**.
- Vær opmærksom på farvekodningen af de tilsluttede kabler (strømførende leder, sort eller brun = symbol L, neutral leder, blå = symbol N). Forbind beskyttelseslederen (grøn-gul) med den markerede jordklemme i tilslutningsdåsen
- Sæt lampeskærmen **(1)** på bundpladen **(2)** ved at dreje den med uret.
- Sæt sikringen i igen, eller slå afbryderen på sikringsskabet til igen (I-position).

Din lampe er nu klar til brug.

Tænd/sluk for lampen

Tænd eller sluk lampen ved hjælp af vægkontakten.

Vedligeholdelse og rengøring

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Fjern altid lampen fra strømnettet inden rengøringen. Fjern hertil sikringen eller slå overstrømsafbryderen i tavlen fra (0-stilling).

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

På grund af den elektriske sikkerhed, må lampen aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller endda sænkes ned i vand.

FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!

Lad lampen køle fuldstændigt af.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.
- Sæt sikringen i igen eller slå overstrømsafbryderen i tavlen til (1-stilling).

Bortskaffelse



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98:

kompositmaterialer.



Produkt inkl. tilbehør og emballagematerialer er genanvendelige og underlagt et udvidet producentansvar. Materialerne skal bortskaffes

sorteret i overensstemmelse med den viste sorteringsinformation for at opnå forbedret affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og

deres åbningstider hos din ansvarlige forvaltning.

Garanti og service

Garanti

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantitiden retter vi omkostningsfrit alle materiale- eller produktionsfejl. Skulle der alligevel opstå mangler i garantiperioden, bedes du sende apparatet til den oplyste serviceadresse med angivelse af følgende modelnummer: 14184308L / 14184305L.

Garantien omfatter ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke-autoriserede personer samt slid i forbindelsen med brugen (som f.eks. lyskilder). Garantitiden forlænges eller fornyes ikke gennem garantiydelsen.

Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

TYSKLAND

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

(FR)

Gratis service-nummer:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 516731_2510

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 516731_2510) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

Konformitetserklæring

Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er blevet dokumenteret. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.

Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

TYSKLAND

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina	54
Introduzione	Pagina	54
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina	54
Dotazione.....	Pagina	55
Descrizione dei pezzi.....	Pagina	55
Dati tecnici.....	Pagina	55
Sicurezza	Pagina	55
Istruzioni di sicurezza.....	Pagina	55
Preparazione	Pagina	56
Utensili e materiale necessari.....	Pagina	56
Prima dell'installazione	Pagina	56
Messa in funzione	Pagina	56
Montaggio della lampada.....	Pagina	56
Accensione / spegnimento della lampada	Pagina	57
Manutenzione e pulizia	Pagina	57
Smaltimento	Pagina	57
Garanzia e assistenza	Pagina	57
Garanzia.....	Pagina	57
Indirizzo del servizio assistenza.....	Pagina	57
Dichiarazione di conformità.....	Pagina	58
Fabbricante.....	Pagina	58

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere le istruzioni!		Conduttore di protezione
	Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!		Pericolo di vita e di lesioni per infanti e bambini!
	Watt (potenza attiva)		Avvertenza scossa elettrica! Pericolo di vita!
	Hertz (frequenza)		Attenzione! Pericolo di ustione a causa delle superfici calde!
	Volt		Non compatibile con dimmer esterno o interruttore elettronico.
	Tensione alternata A.C. a.c. (tipo di corrente e tensione)		Indice di riproduzione del colore
	Lumen		Carta
	Questa lampada è indicata esclusivamente per l'uso in ambienti interni e al chiuso.		Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato!
	Classe di protezione (a prova di spruzzi)		Cartone ondulato
	Temperatura della luce in Kelvin		Polietilene (bassa densità)
	Istruzioni di sicurezza Istruzioni per il maneggiamento		Comportamento corretto
	Milliampere		Ampere
	Polietilene tereftalato		La sorgente luminosa di questo prodotto non è intercambiabile.
	Cartone		Tensione continua (tipo di corrente e tensione)

Lampada LED per bagno

Introduzione



Leggere attentamente e completamente queste istruzioni per l'uso. Aprire la pagina con le illustrazioni. Queste istruzioni fanno parte del prodotto e contengono note importanti per la messa in funzione e la manipolazione. Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza. Prima della messa in funzione, verificare che sia presente la tensione corretta e che le parti siano state montate correttamente. In caso

di domande in materia di manipolazione del dispositivo, mettersi in contatto con il rivenditore di riferimento o con il servizio assistenza. Conservare queste istruzioni e darle a terzi in caso di cessione del prodotto.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questa lampada è adatta solo per uso interno. La lampada può essere fissata a tutte le normali superfici infiammabili. Questo dispositivo è destinato all'uso in abitazioni private. Questo prodotto è destinato al

funzionamento normale e può essere utilizzato solo per il montaggio a soffitto.

Dotazione

Dopo aver sconsigliato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- | | |
|--|---|
| 1 Lampada LED per bagno, Modello 14184308L / 14184305L | |
| 3 Tassello | 3 Viti |
| 2 Tubi flessibili di protezione | 3 Anelli di silicone |
| 3 Rondelle di metallo | Istruzioni per il montaggio e per l'uso |

Descrizione dei pezzi

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Paralume | 6 Anelli di silicone |
| 2 Pannello di base | 7 Rondelle di metallo |
| 3 membrana di gomma | 8 Viti |
| 4 Tassello | 9 Cavo di collegamento |
| 5 Cavo di collegamento di rete (esterno) | 10 Terminale Luster |
| | 11 Tubi flessibili di protezione |

Dati tecnici

Lampada:

Modello n.:	14184308L / 14184305L
Tensione di esercizio:	230–240 V~, 50 Hz
Potenza nominale:	22 W
Classe di protezione:	I
Tipo di protezione:	IP44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)

Modulo LED:

Sorgente luminosa:	Modulo LED
Potenza nominale:	22 W

Il prodotto comprende sorgenti luminose della classe di efficienza energetica "F".

Sicurezza



Istruzioni di sicurezza

I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!



⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!

Non permettere mai ai bambini di giocare da soli con il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.

- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.



Evitare il pericolo di vita a causa delle scosse elettriche

- L'installazione elettrica deve essere effettuata da un elettricista o da una persona qualificata in installazioni elettriche.
- La lampada è destinata esclusivamente all'uso domestico.
- Prima del collegamento alla rete, verificare l'integrità della lampada e del cavo di collegamento. Non utilizzare la lampada in caso di presidenza di danni evidenti.
- Prima del montaggio rimuovere il fusibile o disattivare il salvavita nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- Prima dell'installazione assicurarsi che la tensione di rete disponibile corrisponda alla tensione di esercizio richiesta della lampada (vedi "Dati tecnici").
- Durante il montaggio assicurarsi che nessun conduttore venga danneggiato.



Evitare il pericolo d'incendio o lesione

- Non montare mai la lampada se le sorgenti luminose e/o il paralume sono guaste. In questo caso mettersi in contatto con il servizio assistenza.
- La lampada è adatta al montaggio su superfici normalmente infiammabili.



ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DELLE SUPERFICI CALDE!

Assicurarsi che la lampada sia spenta e si sia raffreddata prima di toccarla per evitare ustioni. La sorgente luminosa genera molto calore nell'area della testa della lampada.

- Non montare mai la lampada su superfici umide o conduttrici.

-  Non compatibile con dimmer esterno o interruttore elettronico.
- Utilizzare solo le singole parti in dotazione, altrimenti tutti i diritti di garanzia saranno annullati.
- La sorgente luminosa di questa lampada non può essere sostituita quando raggiunge la fine della sua vita di servizio. Pertanto è necessario sostituire poi l'intera lampada.



Comportamento corretto

- Siate sempre attenti! Fare sempre attenzione a ciò che si fa e agire sempre con cautela. Non montare mai la lampada se non si è concentrati o non si sta bene.
- Non rivolgere mai lo sguardo direttamente alla sorgente luminosa (lampada, LED ecc.).
- Non osservare il LED con uno strumento ottico (ad es. lente d'ingrandimento)

Preparazione

Utensili e materiale necessari

Gli utensili e i materiali summenzionati non sono in dotazione. Si tratta di informazioni e valori non vincolanti per l'orientamento. La natura del materiale dipende dalle condizioni individuali in loco.

Matita/Utensile per contrassegnare	Punta da trapano (Ø 6 mm)
Tester di tensione a 2 poli	Taglierina
Cacciavite (a croce e a taglio)	Scala
Trapano	Martello

Prima dell'installazione

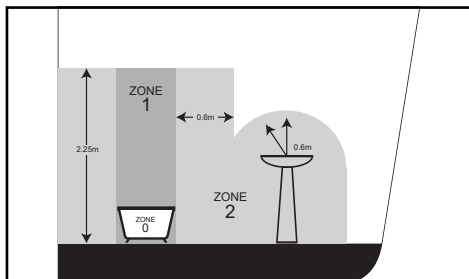
Importante: il collegamento elettrico deve essere effettuato da un elettricista o da una persona qualificata in installazioni elettriche. Questa persona deve conoscere le caratteristiche della lampada e le norme in materia di collegamento elettrico.

- Assicurarsi di prestare attenzione alle condizioni della base, poiché il materiale di fissaggio fornito non è adatto a tutti i tipi di parete. Chiedi al tuo rivenditore le viti e i tasselli adatti al rispettivo supporto. Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per un collegamento improprio del tassello a parete e per i danni che ne derivano.
- Familiarizzare con tutte le istruzioni e le illustrazioni in questo manuale e con la luce stessa prima dell'installazione.
- Prima dell'installazione assicurarsi che non ci sia tensione sulla linea a cui va collegata la lampada. A riguardo, rimuovere il fusibile o disattivare il salvavita nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- Verificare che non ci sia tensione utilizzando un tester di tensione a 2 poli.

- Il tipo di protezione IP44 non si applica all'installazione su soffitti inclinati!

Nota: Selezionare un punto adeguato per il fissaggio. La lampada è indicata esclusivamente per il montaggio a soffitto. Può essere montata nell'ambito della Zona 0, 1 o a parete nella Zona 2. La lampada deve essere posizionata ad almeno 60 cm dall'acqua corrente.

Attenzione: In Francia, questo apparecchio **NON** deve essere installato all'interno delle aree contrassegnate delle zone 0, 1 e 2.



Messa in funzione

Montaggio della lampada

- Rimuovere tutto il materiale da imballaggio e le pellicole protettive della lampada.
- Staccare il paralume **(1)** dalla base **(2)** ruotandolo in senso antiorario.
- Tenere la piastra di base **(2)** contro la superficie di montaggio e segnare i fori utilizzando i fori previsti nella piastra di base **(2)** per le viti **(8)**.
- Praticare i fori (Ø 6 mm, profondità circa 40 mm). Assicurarsi di non danneggiare il cavo.
- Inserire i tasselli **(4)** nei fori. Se necessario, aiutatevi con un martello.
- Aprire lentamente la membrana di gomma **(3)** con un oggetto appuntito (ad es. un cacciavite).
- Guidare il cavo di collegamento di rete (esterno) **(5)** attraverso la membrana di gomma **(3)**. Fare attenzione al corretto posizionamento della membrana di gomma **(3)**.
- Fissare la piastra di base **(2)** alla superficie di montaggio utilizzando gli anelli di silicone **(6)**, le rondelle **(7)** e le viti **(8)**.
- Far passare i singoli fili L e N del cavo di collegamento alla rete (esterno) **(5)** attraverso le guaine di protezione **(11)**.
- Collegare quindi il cavo di collegamento della lampada per mezzo della morsetteria **(10)** al cavo di collegamento di rete (esterno) **(5)**.

- Prestare attenzione al codice colore dei cavi collegati (conduttore sotto tensione, nero o marrone = simbolo L, conduttore neutro, blu = simbolo N). Collegare il conduttore di protezione (verde-blu) al morsetto di terra contrassegnato nell'alloggiamento morsettieria .
- Fissare il paralume **(1)** alla piastra di base **(2)** ruotandolo in senso orario.
- Reinserire il fusibile o reinserire l'interruttore della scatola dei fusibili (posizione I).

La lampada è pronta per l'uso.

Accensione / spegnimento della lampada

Accendere o spegnere la lampada con l'interruttore a parete.

Manutenzione e pulizia

AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Prima della pulizia, separare la lampada dalla rete elettrica. A riguardo, rimuovere il fusibile o disattivare il salvavita nella scatola dei fusibili (posizione O).

AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Per garantire la sicurezza elettrica, la sorgente luminosa non deve mai essere pulita con acqua né essere immersa in questa o in un altro liquido.

ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DELLE SUPERFICI CALDE!

Aspettare che la lampada si sia raffreddata completamente.

- Non utilizzare alcun solvente, benzina o similare. La lampada potrebbe subire dei danni.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.
- Inserire nuovamente il fusibile o riattivare il salvavita nella scatola dei fusibili (posizione I).

Smaltimento



Notare l'etichettatura dei materiali di imballaggio nella raccolta differenziata, questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastica/20-22: carta e cartone/80-98: materiali

compositi.



Il prodotto, i suoi accessori e il materiale da imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità allargata del fabbricante. Smal-

tire in modo differenziato, seguendo le informazioni stampate

(informazioni sulla differenziazione) per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Nell'interesse della protezione dell'ambiente, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici quando ha esaurito la sua funzione, ma smaltirlo in modo professionale. Puoi saperne di più sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura presso la tua amministrazione responsabile.

Garanzia e assistenza

Garanzia

L'apparecchio è provvisto di una garanzia di 36 mesi a decorrere dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con estrema cura ed è stato sottoposto a severi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia risolviamo gratuitamente qualunque problema legato a difetti di materiale o di produzione. Se tuttavia si dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportato indicando il codice del modello: 14184308L / 14184305L.

Sono esclusi dalla garanzia danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o interventi da parte di persone non autorizzate, così come i componenti usurabili (ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Indirizzo del servizio assistenza

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

GERMANIA

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

(FR)

Numero di servizio gratuito:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 516731_2510

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 516731_2510) per attestare l'acquisto.

Dichiarazione di conformità C E

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle norme europee e nazionali. La conformità è stata verificata. Le dichiarazioni e la documentazione sono state fornite dal fabbricante.

Fabbricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal	60
Bevezető	Oldal	60
Rendeltetésszerű használat	Oldal	60
A csomag tartalma	Oldal	61
Alkatrészleírás	Oldal	61
Műszaki adatok	Oldal	61
Biztonság	Oldal	61
Biztonsági tudnivalók	Oldal	61
Előkészítés	Oldal	62
Szükséges szerszámok és anyagok	Oldal	62
A felszerelés előtt	Oldal	62
Üzembe helyezés	Oldal	62
A lámpa felszerelése	Oldal	62
Lámpa be-/kikapcsolása	Oldal	63
Karbantartás és tisztítás	Oldal	63
Mentesítés	Oldal	63
Garancia és szervíz	Oldal	63
Garancia nyilatkozat	Oldal	63
Szervíz címe	Oldal	63
Megfelelőségi nyilatkozat	Oldal	63
Gyártó	Oldal	63
Jótállási tájékoztató	Oldal	64

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el az utasításokat!		Védővezető
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!		Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!
	Watt (effektív teljesítmény)		Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!
	Hertz (frekvencia)		Vigyázat! Forró felületek okozta égési sérülések veszélye!
	Volt		Nem megfelelő külső fénnyerő-szabályozóhoz és elektronikus kapcsolókhoz.
	Váltakozó feszültség (áram- és feszültségfajta)		Színvisszaadási index
	Lumen		Papír
	Ez a lámpa csak beltéri és zárt helyiségekben való használatra alkalmas.		A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Védelmi osztály (fröccsenésálló)		Hullámkarton
	Fényhőmérséklet Kelvinben		Polietilén (alacsony sűrűségű)
	Biztonsági információk Utasítások		Így jár el helyesen
	Milliamper		Amper
	Polietilén tereftalát		A termék fényforrása nem cserélhető.
	Karton		Egyenáramú feszültség (áram- és feszültségfajta)

LED fürdőszobalámpa

Bevezető



Kérjük, teljesen és gondosan olvassa át ezt a kezelési utasítást. Lapozzon az illusztrációkat tartalmazó oldalra. Az ez utasítás ehhez a termékhez tartozik és fontos utasításokat tartalmaz az üzembe helyezéssel és kezeléssel kapcsolatban. Kérjük, tartson be minden biztonsági utasítást. Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy megfelelő feszültség áll-e rendelkezésre, és hogy az alkatrészek helyesen

vannak-e felszerelve. Ha kérdései vannak vagy bizonytalan a készülék kezelésével kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Kérjük, gondosan őrizze meg ezt az utasítást, és szükség esetén adja tovább harmadik fél részére.

Rendeltetésszerű használat



Ez a lámpa csak beltéri használatra alkalmas. A lámpa minden normál gyúlékonyságú felületre felsze-

relhető. Ez a készülék kizárólag magánháztartásokban való használatra készült. Ez a termék normál használatra készült, és csak mennyezetre történő felszerelésre alkalmas.

A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalan-ságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

1 LED fűrdőszobalámpa, Modell 14184308L / 14184305L

3 Típli 3 Csavarok

2 Védőtömlő 3 Szilikon gyűrűk

3 Fém alátétek Szerelési és használati útmutató

Alkatrészleírás

1 Lámpaernyő 6 Szilikon gyűrűk

2 Doboz alja 7 Fém alátétek

3 Gumimembrán 8 Csavarok

4 Típli 9 Csatlakozókábel

5 Hálózati csatlakozókábel 10 Luster terminál

(külső) 11 Védőtömlő

Műszaki adatok

Lámpa:

Modellszám.: 14184308L / 14184305L

Üzemi feszültség: 230–240 V~, 50 Hz

Névleges teljesítmény: 22 W

Érintésvédelmi osztály: I

Védettségi fokozat: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)

LED modul:

Izzó: LED modul

Névleges teljesítmény: 22 W

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Biztonság



Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károokra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

■



FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felü-gyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező szemé-lyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszé-lyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Az elektromos üzembe helyezést bizza képzett villanyszere-lőre, vagy egy elektromos szerelésekre betanított személyre.
- A lámpa kizárólag magánháztartásokban történő haszná-latra készült.
- A hálózatra történő csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze a lámpát és a hálózati csatlakozókábel rongálódások szem-pontjából. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen meghibásodást állapít meg.
- Szerelés előtt távolítsa el a biztosítékokat, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (0-helyzet).
- Összeszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendel-kezésre álló hálózati feszültség megegyezik-e a lámpa üzemeléséhez szükséges feszültséggel (lásd „Műszaki adatok”).
- Ügyeljen rá, hogy szereléskor ne sértsen meg egyetlen vezeték se.



Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

- Ne szerelje fel a lámpát sérült fényforrással és/vagy lámpaernyővel. A cseréhez ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a szervizzel!
- A lámpa normál gyűlékonyságú felületekre szerelhető.



VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK!

Az égési sérülések elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy a lámpa ki van kapcsolva és lehűlt, mielőtt megérintené. Az izzó erős hőt termelnek a lámpafej területén.

- Ne szerelje a lámpatestet nedves vagy vezető felületekre.
- Nem megfelelő külső fényerő-szabályozóhoz és elektronikus kapcsolókhoz.



- Csak a mellékelt egyedi alkatrészeket használja, ellenkező esetben minden garanciális igény érvényét veszti.
- A lámpa izzója nem cserélhető, az izzó élettartamának végén a teljes lámpát ki kell cserélni.



Így jár el helyesen

- Figyeljen oda folyamatosan! Ügyeljen mindig arra, amit tesz, és ésszerűen járjon el. Semmiképpen se szerelje fel a lámpát, ha nem tud összpontosítani vagy nem érzi jól magát.
- Tilos közvetlenül a fényforrásba (izzó, LED stb.) nézni.
- Ne nézze a LED-et optikai eszközzel (pl. nagyítóval).

Előkészítés

Szükséges szerszámok és anyagok

A feltüntetett szerszámok és anyagok nem tartozékok. Ebben az esetben nem kötelező, tájékoztató jellegű adatokról és értékekről van szó. A felhasználandó anyagok jellege a helyi adottságokhoz igazodik.

Ceruza/Jelölőszerszám	Fúró (Ø 6 mm)
2-fázisú feszültségvizsgáló	Oldalvágó csípőfogó
Csavarhúzó (kereszt és horony)	Létra
Fúrógép	Kalapács

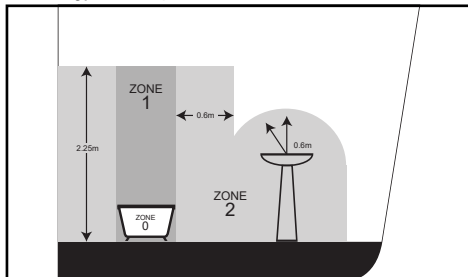
A felszerelés előtt

Fontos: Az elektromos csatlakoztatást egy szakképzett villanyszerelőnek, vagy egy villanyszerelésre betanított személynek kell elvégeznie. A szerelést végző személynek ismernie kell a lámpa tulajdonságait és a bekötésre vonatkozó előírásokat.

- Alapvető fontosságú, hogy figyeljen az aljzat körülményeire, mivel a mellékelt rögzítőanyag nem minden falípushoz alkalmas. A kereskedelemben érdeklődjön az adott aljzatátlapnak megfelelő csavarokról és tiplikről. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő fal- és aljzatcsatlakozásért és az ebből eredő károkért.
- A felszerelés előtt meg kell ismerkednie a jelen útmutatóban feltüntetett valamennyi előírással és ábrával, valamint magával a lámpával.
- A felszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a vezeték, amellyel a lámpát csatlakoztatni kívánja, nem álljon feszültség alatt. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosítékszekrényben (0-állás).
- Ellenőrizze a feszültségmentességet egy 2-pólusú feszültségvizsgálóval.
- Az IP44 védettség nem vonatkozik a ferde tetőre történő telepítésre!

Megjegyzés: Válasszon ki egy alkalmas helyet a rögzítéshez. A lámpa kizárólag mennyezeti felszerelésre alkalmas. Nem szerelhető a 0-as, 1-es zónában, illetve a 2-es zóna falának közelében. A lámpának legalább 60 cm távolságra kell lennie a folyó víztől.

Figyelem! Franciaországban ezt a lámpatestet **NEM** szabad a 0., 1. vagy 2. zóna jelzett területein belül felszerelni.



Üzembe helyezés

A lámpa felszerelése

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot és védőfóliát a lámpatestről.
- Oldja le a lámpabúra **(1)** lámpabúrárt a **(2)** alaplemezről az óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával.
- Tartsa az alaplemezt **(2)** a szerelési felülethez, és jelölje meg a fúrólyukakat az alaplemezen **(2)** található lyukak segítségével a csavarok számára **(8)**.
- Fúrja ki a lyukakat (Ø 6 mm, kb. 40 mm mélyen). Vigyázzon arra, hogy ne sértse meg a tápvezetékét.
- Helyezze be a dübeleket **(4)** a fúrólyukakba. Ha szükséges, használjon kalapácsot segítségül.
- Óvatosan nyissa ki a gumimembránt **(3)** egy hegyes tárggyal (pl. csavarhúzóval).
- Vezesse át a hálózati csatlakozókábelt (külső) **(5)** a gumimembránon **(3)**. Győződjön meg arról, hogy a gumimembrán **(3)** megfelelően helyezkedik el.
- Rögzítse az alaplemezt **(2)** a szerelési felülethez a szilikongyűrűk **(6)**, az alátétek **(7)** és a csavarok **(8)** segítségével.
- Vezesse át a hálózati csatlakozókábel (külső) L és N vezetőit **(5)** **(11)** a védőcsöveken.
- Most csatlakoztassa a lámpa csatlakozókábelét a (külső) hálózati csatlakozókábelhez **(5)** a sorkapoccsal **(10)**.
- Figyeljen a csatlakoztatott kábelek szinkronizálására (feszültség alatt álló vezeték, fekete vagy barna = L szimbólum, semleges vezető, kék = N szimbólum). Kösse össze a védővezetőt (zöld-sárga) a csatlakozóházban megjelölt földelőkapoccsal
- A lámpaermyőt **(1)** az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse az alaplemezre **(2)**.
- Tegye vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a biztosítószekrény megszakítóját (I állás).

A lámpa most üzemkés.

Lámpa be-/kikapcsolása

A lámpát a fali kapcsolóval kapcsolja be és ki.

Karbantartás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A tisztításhoz előbb válassza le a lámpát az áramellátó hálózatról. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosítékszkekrényben (0-állás).

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Az elektromos biztonság érdekében a lámpát soha nem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani, vagy a vízbe meríteni.

VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK!

Hagyja a lámpát teljesen lehűlni.

- Ne használjon oldószer, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megromolódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálát nem eresztő kendőt használjon.
- Helyezze vissza ismét a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosítékszkekrényben (I-állás).

Mentesítés



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és

karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék a tartozékokkal és a csomagolóanyagokkal együtt újrahasznosítható, és a kiterjesztett gyártói felelősség hatálya alá



tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében a feltüntetett info-tri (válogatási információk) szerint külön-külön ártalmatlanítsa ezeket. A Triman-logó csak Franciaországban érvényes.



A környezetvédelem érdekében ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha elérte élettartama végét, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi önkormányzatnál

tájékozódhat.

Garancia és szervíz

Garancianyilatkozat

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos

minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14184308L / 14184305L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciáteljesítmény a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

Szervíz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NÉMETORSZÁG

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

(FR)

Ingyenes szolgáltatási szám:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 516731_2510

Kérjük, kérdések esérére készítse elő a pénztárblokkot és a cikk-számot (IAN 516731_2510) a vásárlás tényének az igazolá-sára.

Megfelelőségi nyilatkozat C E

Ez a termék kielégíti az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeit. A megfelelés bizonyított. Az ezzel kapcsolatos nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatók.

Gyártó

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NÉMETORSZÁG

A termék megnevezése: LED fürdőszobalámpa	Gyártási szám: IAN 516731_2510
A termék típusa: 14184308L / 14184305L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
- A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Legenda dos pictogramas utilizados.....	Página	67
Introdução.....	Página	67
Utilização adequada.....	Página	67
Material fornecido.....	Página	68
Descrição das peças.....	Página	68
Dados técnicos.....	Página	68
Segurança.....	Página	68
Indicações de segurança.....	Página	68
Preparação.....	Página	69
Ferramentas e material necessário.....	Página	69
Antes da instalação.....	Página	69
Colocação em funcionamento.....	Página	69
Montar o candeeiro.....	Página	69
Ligar/desligar o candeeiro.....	Página	70
Manutenção e limpeza.....	Página	70
Eliminação.....	Página	70
Garantia e assistência.....	Página	70
Garantia.....	Página	70
Endereço da assistência.....	Página	70
Declaração de conformidade.....	Página	70
Fabricante.....	Página	70

Legenda dos pictogramas utilizados

	Leia as instruções!		Condutor de protecção
	Respeite as indicações de aviso e segurança!		Perigo de morte e de acidente para bebés e crianças!
	Watt (potência efetiva)		Aviso de choque elétrico! Perigo de morte!
	Hertz (frequência)		Cuidado! Perigo de queimadura devido a superfícies quentes!
	Volt		Não é adequado para reguladores de luz externos e interruptores eletrónicos.
	Tensão alternada (tipo de corrente e tensão)		Índice de restituição de cores
	Lumen		Papel
	Este candeeiro só é adequado para utilização em interiores e em compartimentos fechados.		Elimine a embalagem e o aparelho de forma ecológica!
	Tipo de proteção (à prova de salpicos)		Cartão cancelado
	Temperatura de luz em Kelvin		Polietileno (baixa densidade)
	Indicações de segurança		Procedimento correto
	Miliamperes		Amperes
	Poli(tereftalato de etileno)		A fonte de luz deste produto não pode ser substituída.
	Cartão		Tensão CC (tipo de corrente e tensão)

Candeeiro LED para casa de banho

Introdução



Leia este manual de instruções na íntegra e com atenção. Desdobre a página com as ilustrações. Este manual faz parte do produto e contém notas importantes sobre a colocação em funcionamento e o manuseamento. Respeite sempre todas as indicações de segurança. Antes da colocação em funcionamento, verifique se a tensão correta está presente e se todas as peças estão correta-

mente montadas. Em caso de dúvidas ou de incertezas quanto ao manuseamento do aparelho, contacte o seu revendedor ou centro de assistência técnica. Guarde este manual num local seguro e, se necessário, transmita-o a terceiros.

Utilização adequada



Este candeeiro só é adequado para utilização em interiores. O candeeiro pode ser fixado sobre todas as superfícies normalmente inflamáveis. Este aparelho destina-se apenas a ser utilizado em casas particu-

lares. Este produto destina-se a um funcionamento normal e só pode ser utilizado para montagem no teto.

Material fornecido

Após desembalar o aparelho, verifique sempre o material fornecido quanto à integridade, bem como o estado do aparelho.

1 Candeeiro LED para casa de banho, Modelo

14184308L / 14184305L

3 Buchas

2 Mangueiras de proteção

3 Arruelas de metal

3 Parafusos

3 Anéis de silicone

Instruções de utilização e montagem

Descrição das peças

1 Abajur

2 Placa de base

3 Membrana de borracha

4 Buchas

5 Cabo de ligação à rede (externo)

6 Anéis de silicone

7 Arruelas de metal

8 Parafusos

9 Cabo de ligação

10 Borne de ligação

11 Mangueiras de proteção

Dados técnicos

candeeiro:

N.º do modelo: 14184308L / 14184305L

Tensão de funcionamento: 230–240 V~, 50 Hz

Potência nominal: 22 W

Classe de proteção: I

Tipo de proteção: IP44 (à prova de salpicos)

Módulo de LED:

Lâmpada: Módulo de LED

Potência nominal: 22 W

Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética „F“.

Segurança



Indicações de segurança

Em caso de danos causados pela inobservância deste manual de instruções, perde-se o direito à garantia! Não assumimos a responsabilidade por danos subsequentes! Não nos responsabilizamos por danos materiais e pessoais, causados por um manuseamento incorreto ou pela inobservância das indicações de segurança!



⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTE PARA BEBÊS E CRIANÇAS!

Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia através do material de embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha as crianças sempre afastadas do produto.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou deficiências na experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do aparelho e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.



Evite o perigo de morte por choque elétrico

- A instalação elétrica deve ser efetuada por um eletricista ou por uma pessoa especializada.
- O candeeiro destina-se a ser utilizado exclusivamente em casas particulares.
- Antes de cada ligação à rede, verifique o candeeiro e o cabo de ligação à rede quanto a eventuais danos. Nunca utilize a lâmpada quando detetar danos.
- Antes da montagem, retire o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição 0).
- Antes da montagem, certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação existente corresponde com a tensão de rede necessária para o candeeiro (veja „Dados técnicos“).
- Certifique-se de que nenhum cabo é danificado durante a montagem.



Evite perigos de queimadura e de ferimento

- Não monte o candeeiro com lâmpadas e/ou abajur defeituosos. Neste caso, entre em contacto com o centro de assistência técnica para solicitar uma substituição.
- O candeeiro é adequado para ser montado sobre superfícies normalmente inflamáveis.



CUIDADO! RISCO DE QUEIMADURAS DEVIDO A SUPERFÍCIES QUENTES!

Certifique-se de que o candeeiro está desligado e arrefecido antes de o tocar, para evitar queimaduras. As lâmpadas geram muito calor na área da cabeça da lâmpada.

- Não monte a iluminação em superfícies húmidas ou condutoras.
- Não é adequado para reguladores de luz externos e interruptores eletrónicos.



- Utilize apenas as peças individuais fornecidas, caso contrário, todos os direitos de garantia serão considerados nulos.
- A fonte de luz deste candeeiro não é substituível. Caso a fonte de luz tenha alcançado a sua vida útil, o candeeiro deve ser substituído por completo.



Procedimento correto

- Esteja sempre atento! Preste sempre atenção àquilo que está a fazer e proceda de forma sensata. Seja consciencioso e nunca monte o candeeiro quando não está concentrado ou quando se sentir indisposto.
- Não olhar diretamente para dentro da fonte de luz (lâmpada LED).
- Não observe o LED com um instrumento ótico (por ex., lupa).

Preparação

Ferramentas e material necessário

A ferramenta e os materiais mencionados não estão incluídos no fornecimento. Trata-se de indicações e valores de referência, não vinculativos, para referência. O estado do material depende das circunstâncias individuais do local.

Lápis/ferramenta de marcação Broca ($\varnothing$ 6 mm)

Verificador de tensão de 2 polos Alicates de corte

Chave de fendas (cruzada e ranhura) Condutores

Perfuradora Martelo

Antes da instalação

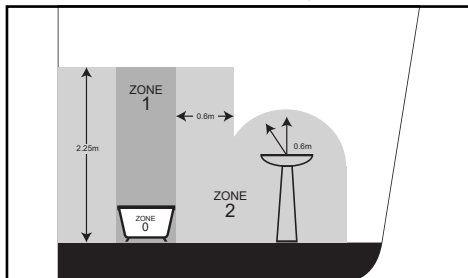
Importante: A instalação eléctrica deve ser efetuada por um electricista ou por uma pessoa especializada. Este deve ter suficiente conhecimento acerca das propriedades do candeeiro e das especificações para a ligação.

- Certifique-se das condições do substrato, uma vez que o material de fixação fornecido não é adequado para todos os tipos de parede. Informe-se no comércio sobre os parafusos e buchas adequados para o respetivo estado do substrato. O fabricante não aceita qualquer responsabilidade relativamente à colocação inadequada de buchas à parede e qualquer dano resultante.
- Antes da instalação familiarize-se com todas as instruções e figuras deste manual, bem como com o próprio candeeiro.
- Antes da instalação, certifique-se de que no cabo a que será ligado o candeeiro não haja tensão. Para isso, retire o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição 0).
- Verifique a ausência de tensão através de um medidor de tensão de 2 polos.

- O grau de proteção IP44 não se aplica à instalação em telhados inclinados!

Advertência: Selecione um local adequado para a fixação. O candeeiro é adequado exclusivamente para montagem no teto. Não deve ser montado dentro das zonas 0, 1 nem na área adjacente à parede da zona 2. A luz deve estar a pelo menos 60 cm de distância de água corrente.

Atenção: Em França, essa luminária **NÃO** deve ser instalada dentro das áreas marcadas das zonas 0, 1 ou 2.



Colocação em funcionamento

Montar o candeeiro

- Remova todo o material de embalagem e películas protetoras da luz.
- Remova o abajur (1) da placa de base (2) rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Segure a placa de base (2) contra a superfície de montagem e marque os orifícios de perfuração utilizando os orifícios fornecidos na placa de base (2) para os parafusos (8).
- Faça os furos ($\varnothing$ 6 mm, aprox. 40 mm de profundidade). Certifique-se de que não danifica o cabo de alimentação.
- Encaixe as buchas (4) nos orifícios de perfuração. Se necessário, utilize um martelo.
- Abra a membrana de borracha (3) cuidadosamente utilizando um objeto pontiagudo (por exemplo, uma chave de fendas).
- Passe o cabo de ligação à rede (externo) (5) pela membrana de borracha (3). Certifique-se de que a membrana de borracha (3) está colocada corretamente.
- Fixe a placa de base (2) à superfície de montagem utilizando os anéis de silicone (6), as anilhas (7) e os parafusos (8).
- Passe os fios individuais L e N do cabo de ligação à rede (externo) (5) pelas mangueiras de proteção (11).
- Ligue agora o cabo de ligação do candeeiro, através do borne de ligação (10), ao cabo de ligação à rede (externo) (5).

- Preste atenção às cores das ligações dos cabos previamente ligados (condutor de corrente, preto ou castanho = símbolo L, condutor neutro, azul = símbolo N).
Uma agora o condutor de proteção (verde/amarelo) com o borne de terra indicado  na caixa de ligação.
- Fixe o abajur **(1)** à placa de base **(2)** rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
- Coloque novamente o fusível ou ligue novamente o disjuntor no quadro elétrico (posição I).

O seu candeeiro está agora pronto para ser utilizado.

Ligar/desligar o candeeiro

Ligar ou desligar o candeeiro com o interruptor de parede.

Manutenção e limpeza

AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Para limpeza, desligue primeiro o candeeiro da corrente elétrica. Para isso, retire o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição 0).

AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Por razões de segurança elétrica, o candeeiro nunca pode ser limpo com água ou outros líquidos, nem ser mergulhado em água.

CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS ATRAVÉS DE SUPERFÍCIES QUENTES!

Permite que a lâmpada arrefeça completamente.

- Não utilize solventes, gasolina ou produtos semelhantes. O candeeiro seria danificado.
- Para a limpeza, utilize apenas um pano seco, sem fios.
- Volte a colocar o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis (posição I).

Eliminação



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos / 20–22: Papel e papelão / 80–98: Materiais compostos.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Points de collecte sur www.quartierdemarchés.ch.
Pratiquer la séparation au 10 jours de votre appareil.

cliente. Elimine os mesmos separadamente de acordo com a informação de triagem para um melhor tratamento de resíduos. O logótipo Triman só é válido para a França.



Não deposite o seu produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção ambiental, e elimine-o de forma adequada. Pode informar-se sobre os pontos de recolha e o seu horário de funcionamento junto ao seu

município.

Garantia e assistência

Garantia

Recebe, no momento de compra deste aparelho, uma garantia de 36 meses. O aparelho foi fabricado cuidadosamente e submetido a um rígido controlo de qualidade. Dentro do período de garantia, reparamos gratuitamente todas as falhas de material ou de fabrico. Se, mesmo assim, surgirem eventuais defeitos durante o período de garantia, envie o aparelho para a morada da Assistência, indicando o seguinte Número do modelo: 14184308L / 14184305L.

Os danos causados por um manuseamento inadequado ou pela inobservância do manual de instruções ou uma intervenção por pessoal não autorizado, bem como as peças sujeitas a desgaste (como por ex. lâmpadas) estão excluídas da garantia.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Endereço da assistência

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALEMANHA

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

FR

Número de serviço gratuito:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 516731_2510

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 516731_2510) como comprovativo da mesma.

Declaração de conformidade C E

Este produto cumpre os requisitos das diretivas em vigor a nível europeu e nacional. A conformidade foi comprovada. As respetivas declarações e os respetivos documentos encontram-se na posse do fabricante.

Fabricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALEMANHA

Gyártja/Proizvajalec/Výrobce/Výrobca/Proizvođač/
Производител/Fabrikues/Importator/Producător/
Вносител/Εισαγωγέας: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, Am
Steinbach 14, DE-59872 Meschede, GERMANY, Németország,
Nemčija, Njemačka, Nemačka, Германија, Gjermani, Germania,
Γερμανία; kundenservice@briloner.com; Брилонер Лойхтен
ГмБХ и Ко. КГ, Ам Шайнбах 14, 59872 Мешед, Германия;
Proizvedeno za: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda, Slovenija; Dovozce: Lidl Česká republika s.r.o.,
Národní 1359/11, 158 00 Praha 5; Uvoznik: Lidl Hrvatska d.o.o.
k.d., Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53, HR-10410 Velika Gorica,
Hrvatska; Uvoznik: Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova
Pazova, Republika Srbija, kontakt@lidl.rs, tel: 0800 300 199;
Увозник: ЛИДЛ СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
ДООЕЛ, Бул. Киро Глигоров бр. 2, Скопје, Тел:
00800 90698; Importues: Lidl Maqedonia e Veriut DOOE,
Bulevardi Kiro Gligorov Nr. 2, Shkup, Tel: 00800 90698;
Търговец: Лидл България ЕООД енд Ко. КД, ул.
„Донка Ушлинова“ 2, Гаритидж парк, Сграда 3,
1766 София; Υπεύθυνος διάθεσης για Ελλάδα: Lidl
Hellas & Σια Ο.Ε., ΒΙ.Π.Ε. Θεσ/νίκης, Ο.Τ. 31, ΔΑ
13, 57022 Σίνδος -Δήμος Δέλτα, Ελλάδα. Τηλ.: +30
2311 768 568; Υπεύθυνος διάθεσης για Κύπρο:
Lidl Cyprus, Πηγάσου 2, Τ.Κ. 7100 Αραδίππου-
Λάρνακα, Κύπρος. Τηλ.: 800 94404; Származási hely/
Poreklo/Vyrobena v/Vyrobené v/Zemlja podjetja/Zemlja porekla/
Земја на потекло/Vendi i origjinës/Produs în/Страна на
произход/Χώρα κατασκευής: Kína/Kitajsko/Čině/Číne/
Kina/Кина/Kinë/China/Китай/Kína;

Stand der Informationen • Last Information Update • Version des
informations • Stand van de informatie • Stan informacj • Stav
informaci • Stav informácii • Estado de las informaciones • Tilstand
af information • Versione delle informazioni • Információk állása •
Estado das informações: 01/2026
Ident.-No.: 14184308L / 14184305L 012026-8

